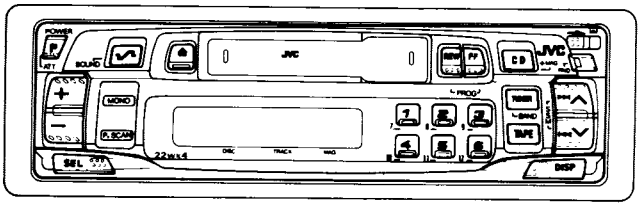
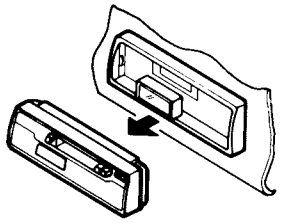
JVC

SERVICE MANUAL

MULTI - CHANGER CONTROL RECEIVER

KS-RT600 B/E/G/GE/GI





Area Suffix

B ..... U.K.
E ..... Continental europe
G ..... Germany
GE ..... Eastern Europe
Austria and Switzland
GI ..... Italy

Contents

■ .Features Page2
■ .Specifications 2
■ .Instructions 3
1 .Location of main parts 21
2 .Removal of main parts 23
3 .Main adjustment 25
4 .Block diagram 29
5 .Standard schematic diagram 31
6 .Location of p.c.board parts and parts list 34
7 .Exploded view of enclosure assembly and parts list 39
8 .Exploded view of mechanism assembly and parts list 40
9 .Packing illustration and parts list 42

No.49250
February 1995

FEATURES

- Detachable Control Panel
- This unit is for control of a JVC CD changer (Applicable models: KD-MK70/MK66 etc.).
- AM/FM Stereo PLL Synthesizer Tuner
- 24-Station Preset Tuning (FM-18, AM-6)
- Preset Scan/Seek/Manual Tuning
- Strong-station Sequential Memory (SSM)
- U-Turn Auto-Reverse Mechanism
- Ignition Key-off Release/Key-on Play Mechanism
- 4-Channel Amplifier System
- Maximum Power Output of 22 watts per channel (Front)/22 watts per channel (Rear)
- One Touch Operation
- Sound Control Memory
- Digital Clock Display
- Line Output Terminal

BESONDERHEITEN

- Abnehmbares Bedienteil
- Mit diesem Gerät können die Funktionen eines JVC CD-Wechslers (geeignete Modelle: KD-MK70/MK66 etc.) gesteuert werden.
- MW/UKW-Stereo-PLL-Synthesizer-Tuner
- 24 Senderspeicher (UKW: 18, MW: 6)
- Speichersuchlauf/Sendersuchlauf/manuelle Abstimmung
- Sequentialspeicher für starke Sender (SSM)
- Autoreverse-Laufwerk
- Zündkreisabhängiger Band-Start/Stop
- 4-Kanal-Verstärker
- Max. Ausgangsleistung pro Kanal: 22 (Front), 22 (Heck)
- Eintasten-Start
- Klangmusterspeicher
- Digitale Uhrzeitanzeige
- Line-Ausgang

CARACTERISTIQUES

- *Panneau de commande détachable*
- *Cet appareil est pour la commande d'un changeur CD JVC (Modèles applicables: KD-MK70/MK66, etc.).*
- *Syntoniseur à synthétiseur à accrochage de phase bouclé AM/FM stéréo*
- *Syntonisation de 24 stations préréglées (FM-18, AM-6)*
- *Syntonisation par balayage des préréglages/recherche/manuelle*
- *Mémoire séquentielle de station puissante (SSM)*
- *Mécanisme d'inversion automatique U-Turn*
- *Mécanisme de relâchement par coupure du contact/lecture par mise du contact*
- *Amplificateur 4 canaux*
- *Puissance de sortie maximale de 22 watts par canal (Avant)/22 watts par canal (Arrière)*
- *Fonctionnement une touche*
- *Mémoire de commande de son*
- *Affichage numérique de l'horloge*
- *Borne de sortie ligne*

SPECIFICATIONS

AUDIO AMPLIFIER SECTION
Maximum Power Output: (Front) 22 watts per channel (Rear) 22 watts per channel
Continuous Power Output (RMS): (Front) 8 watts per channel into 4 Ω, 40 to 20,000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion. (Rear) 8 watts per channel into 4 Ω, 40 to 20,000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.
Load Impedance: 4 Ω (4 to 8 Ω allowance)
Tone Control Range
Bass: ±10 dB at 100 Hz
Treble: ±10 dB at 10 kHz
Frequency Response: 40 to 20,000 Hz
Signal-to-Noise Ratio: 70 dB
Line-Out Level/Impedance: 0.5 V/20 kΩ load (250 nWb/m)

RADIO SECTION
Frequency Range
FM: 87.5 to 108.0 MHz
AM: 522 to 1,620 kHz
[FM Tuner]
Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)
50 dB Quieting Sensitivity: 16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)
Alternate Channel Selectivity: (400 kHz): 65 dB
Frequency Response: 40 to 15,000 Hz
Stereo Separation: 30 dB
Capture Ratio: 1.5 dB
[AM Tuner]
Sensitivity: 20 μV
Selectivity: 35 dB

CASSETTE DECK SECTION
Wow & Flutter: 0.11% (WRMS)
Fast-Wind Time: 100 sec. (C-60)
Frequency Response: 50 to 16,000 Hz (±3 dB)
Signal-to-Noise Ratio: 52 dB
Stereo Separation: 40 dB

TECHNISCHE DATEN

VERSTÄRKERTEIL
Max. Ausgangsleistung: (Front) 22 W/Kanal (Heck) 22 W/Kanal
Nennleistung (eff.): (Front) 8 W/Kanal an 4 Ω, 40 bis 20.000 Hz bei 0,8% Klirrfaktor (Heck) 8 W/Kanal an 4 Ω, 40 bis 20.000 Hz bei 0,8% Klirrfaktor
Lastimpedanz: 4 Ω (4 bis 8 Ω zulässig)
Klangeinstellbereich
Tiefen: ±10 dB bei 100 Hz
Höhen: ±10 dB bei 10 kHz
Frequenzgang 40 bis 20.000 Hz
Signal/Rausch-Abstand: 70 dB
Line-Ausgangspegel/Impedanz: 0,5 V/20 kΩ Last (250 nWb/m)

EMPFANGSTEIL
Frequenzbereich
UKW: 87,5 bis 108,0 MHz
MW: 522 bis 1.620 kHz
[UKW-Tuner]
Nutzbare Empfindlichkeit: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
50 dB Geräuschberuhigung: 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
Nachbarkanal-Trennschärfe: (400 kHz): 65 dB
Frequenzgang: 40 bis 15.000 Hz
Stereo-Kanaltrennung: 30 dB
Einfangverhältnis: 1,5 dB
[MW-Tuner]
Empfindlichkeit: 20 μV
Trennschärfe: 35 dB

CASSETTENTEIL
Gleichlaufschwankungen: 0,11% (WRMS)
Umspulzeit: 100 Sek. (C-60)
Frequenzgang: 50 bis 16.000 Hz (±3 dB)
Signal/Rausch-Abstand: 52 dB
Stereo-Kanaltrennung: 40 dB

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

SECTION AMPLIFICATEUR AUDIO
Puissance de sortie maximale: (Avant) 22 W par canal (Arrière) 22 W par canal
Puissance de sortie continue (RMS): (Avant) 8 W par canal sous 4 Ω, 40 à 20.000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale. (Arrière) 8 W par canal sous 4 Ω, 40 à 20.000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.
Impédance de charge: 4 Ω (4 à 8 Ω possible)
Gamme de commande de tonalité
Graves: ±10 dB à 100 Hz
Aigus: ±10 dB à 10 kHz
Réponse en fréquence: 40 à 20.000 Hz
Rapport signal/bruit: 70 dB
Niveau de sortie ligne/Impédance: 0,5 V/20 kΩ (250 nWb/m)

SECTION RADIO
Gamme des fréquences
FM: 87,5 à 108,0 MHz
AM: 522 à 1.620 kHz
[Syntoniseur FM]
Sensibilité utilisable: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
Sensibilité de silencieux à 50 dB: 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
Sélectivité de canal voisin: (400 kHz): 65 dB
Réponse en fréquence: 40 à 15.000 Hz
Séparation stéréo: 30 dB
Rapport de capture: 1,5 dB
[Syntoniseur AM]
Sensibilité: 20 μV
Sélectivité: 35 dB

SECTION CASSETTE
Pleurage et scintillement: 0,11% (WRMS)
Durée de défilement rapide: 100 s (C-60)
Réponse en fréquence: 50 à 16.000 Hz (±3 dB)
Rapport signal/bruit: 52 dB
Séparation stéréo: 40 dB

Instructions

GENERAL
Power Requirement
Operating Voltage: DC 14.4 volts (11 to 16 volts allowance)
Grounding System: Negative ground
Dimensions (W x H x D) Installation Size:
182 x 52 x 152 mm (7-3/16" x 2-1/16" x 6")
Panel Size: 189 x 58 x 14 mm
(7-1/2" x 2-5/16" x 5/8")
Gross Weight: 1.9 kg (4.2 lbs)

Design and specifications subject to change without notice.

ALLGEMEIN
Spannungsversorgung
Betriebsspannung: 14,4 Volt Gleichspannung (11 bis 16 Volt zulässig)
Masse: Negativ
Einbau-Abmessungen (B x H x T): 182 x 52 x 152 mm
Bedienteil-Abmessungen: 189 x 58 x 14 mm
Brutto-Gewicht: 1,9 kg

Irrtümer und technische Änderungen jederzeit vorbehalten.

GENERALES
Alimentation
Tension de fonctionnement: CC 14,4 volts (11 à 16 volts possible)
Système de mise à la masse: Masse négative
Dimensions (L x H x P)
Taille d'installation: 182 x 52 x 152 mm
Taille de panneau: 189 x 58 x 14 mm
Poids brut: 1,9 kg

Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

• Cleaning The Connector
If the control panel is frequently detached, a poor connection may occur with the control panel holder. To minimize this possibility, periodically wipe the connector with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connector terminals.

Your unit requires very little attention, but you will be assured of top performance only if you follow the above notes.

• Reinigung der Anschlußkontakte
Bei häufigem Abnehmen des Bedienteils kann es zur Verunreinigung und damit Kontaktbeeinträchtigung der Anschlußbuchse kommen. Daher sollte diese Buchse regelmäßig mit einem mit reinem Alkohol etc. getränkten Wattestäbchen etc. gereinigt werden. Darauf achten, die Kontakte nicht zu beschädigen.

Ihr Gerät erfordert nur sehr wenig Pflege und Wartung. Jedoch sollten diese Hinweise beachtet werden, um eine unbeeinträchtigte Leistung zu erzielen.

• Nettoyage du connecteur
Si le panneau de commande est fréquemment détaché, un raccordement médiocre peut se produire avec le support de panneau de commande. Pour réduire ce risque, essuyer périodiquement avec un Coton-tige ou un tissu imbibé d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les bornes du connecteurs.

Votre appareil exige peu de soins, mais vous n'obtiendrez des performances optimales que si vous suivez les remarques ci-dessus.

CONTENTS

Maintenance 1
Features 3
Important information 4
Installation (In-dash mounting) 5
Electrical connections 8
Location of controls 12
Tape operation 21
Radio operation 23
CD automatic changer operation 30
Digital clock display 36
Tape care hints 37
Specifications 38

INHALT

Wartung und Pflege 1
Besonderheiten 3
Wichtiger hinweis 4
Einbau (im Armaturenbrett) 5
Elektrische Anschlüsse 8
Anordnung der Bedienelemente 12
Cassettenbetrieb 21
Radio-Betrieb 23
CD-Automatikwechsler-Betrieb 30
Digitale Uhranzeige 36
Hinweise zur Cassettenhandhabung 37
Technische Daten 38

SOMMAIRE

Entretien 1
Caractéristiques 3
Information importante 4
Installation (montage dans le tableau de bord) 5
Raccordements électriques 8
Emplacement des commandes 12
Fonctionnement de la bande 21
Fonctionnement de la radio 23
Fonctionnement du changeur automatique de disques audionumériques 30
Affichage numérique de l'horloge 36
Conseils pour l'entretien des bandes 37
Caractéristiques techniques 38

Note:
For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID No. is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.

Hinweis:
Zu diesem Gerät wird eine Identifikationskarte mitgeliefert, auf der die Gerätechassis-Nummer vermerkt ist. Heben Sie diese Karte getrennt vom Gerät auf. Im Falle eines Diebstahls kann sie die Geräteidentifizierung erleichtern.

Remarque:
Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

IMPORTANT INFORMATION

1. This unit is designed to operate with 12 volts DC, NEGATIVE ground electrical systems only.
2. Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC "IN-CAR ENTERTAINMENT" dealer.
3. Do not touch the highly-polished head with any metallic or magnetic tools.
4. If noise is a problem...
   This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's rear ground terminal to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC "IN-CAR ENTERTAINMENT" dealer.
5. Never play dirty or dusty tapes since they will greatly degrade the sound and performance of your unit. Always keep your tapes clean. (See page 37.)

Antenna Noise
If you can hear static noise when listening to either AM or FM, check for loose antenna connections.

WICHTIGER HINWEIS

1. Dieses Gerät darf ausschließlich mit 12 V Gleichspannung, an NEGATIVE Masse, betrieben werden!
2. Bei Sicherungswechsel ausschließlich eine Sicherung mit zulässiger Nennleistung verwenden. Bei häufigem Durchbrennen der Sicherung sollten Sie sich an Ihren JVC Car Audio-Fachhändler wenden.
3. Niemals den extrem glatt polierten Tonkopf mit metallischen oder magnetischen Gegenständen berühren!
4. Bei auftretenden Störgeräuschen...
   Der Spannungsversorgungsschaltkreis dieses Geräts besitzt ein Entstörfilter. Jedoch können bei verschiedenen Kfz-Modellen Klickgeräusche etc. auftreten. In diesem Fall den Masseanschluß an der Geräterückseite über ein stärkeres und kürzeres Kabel wie Kupfergeflecht- oder Mehraderkabel mit einem Metallteil der Karosserie verbinden. Wenn hierdurch keine Abhilfe geschaffen werden kann, sollten Sie sich an Ihren JVC Car Audio-Fachhändler wenden.
5. Niemals verschmutzte oder staubige Cassetten abspielen, weil hierdurch Klang und Funktionstüchtigkeit des Geräts beeinträchtigt werden. Cassetten stets sauber halten. (Siehe Seite 37.)

Antennenstörgeräusche
Treten bei MW- und UKW-Empfang statische Störgeräusche auf, die Antenne auf festen Anschluß überprüfen.

INFORMATION IMPORTANTE

1. *Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de 12 volts à masse NEGATIVE seulement.*
2. *Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.*
3. *Ne pas toucher à la tête de lecture polie avec un objet métallique ou magnétique.*
4. *Si le bruit est un problème...*
   Cet appareil incorpore un filtre de bruit dans le circuit d'alimentation. Cependant, avec certains véhicules, quelques claquements ou autres bruits non désirés risquent de se produire. Si cela arrive, raccorder la borne de masse arrière de l'appareil au châssis de la voiture en utilisant des cordons les plus gros et les plus courts possibles telle une barre de cuivre ou une tresse. Si le bruit continue à persister, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
5. *Ne jamais utiliser des bandes sales ou poussiéreuses car le son et les performances de votre appareil en seraient grandement dégradés. Il faut donc toujours conserver vos bandes propres. (Voir page 37.)*

Parasites d'antenne
Si vous entendez des bruits statiques quand vous écoutez une émission AM ou FM, vérifier si les raccordements de l'antenne ne sont pas défectueux.

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

IMPORTANT
- Before using this unit for the first time, press the Eject button fully, to reset the mechanism.

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC "IN-CAR ENTERTAINMENT" dealer.

① Slide the Control Panel Release (⏏) switch to the right and remove the control panel.
② Attach the 2 side springs.
③ Install the sleeve in the dashboard.
   * After the sleeve is correctly installed in the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as shown.
④ Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.
⑤ Slide the unit into the sleeve until they are locked together.
⑥ Attach the trim plate.

EINBAU (IM ARMATURENBRETT)

WICHTIG
- Vor der Ingebrauchnahme die Auswurftaste einmal vollständig drücken, um das Laufwerk rückzustellen.

- Die folgende Abbildung zeigt eine typische Einbaumöglichkeit. Hiervon abweichende Besonderheiten Ihres Fahrzeuges müssen beim Einbau berücksichtigt werden. Bei Fragen bezüglich Einbau und zusätzlicher Einbauteile wenden Sie sich bitte an Ihren JVC Car Audio-Fachhändler.

① Den Bedienteil-Riegel (⏏) nach rechts schieben und das Bedienteil abnehmen.
② Die beiden Seitenfedern anbringen.
③ Die Halterung im Armaturenbrett einbauen.
   * Wenn die Halterung einwandfrei in das Armaturenbrett eingepaßt wurde, die geeigneten Zungen wie gezeigt umbiegen, um einen festen Sitz der Halterung zu gewährleisten.
④ Hierauf den Gewindestift an der Geräterückseite anbringen und die Gummihülse auf den Gewindestift aufstecken.
⑤ Das Gerät bis zum Einrastpunkt in die Halterung einschieben.
⑥ Den Frontrahmen anbringen.

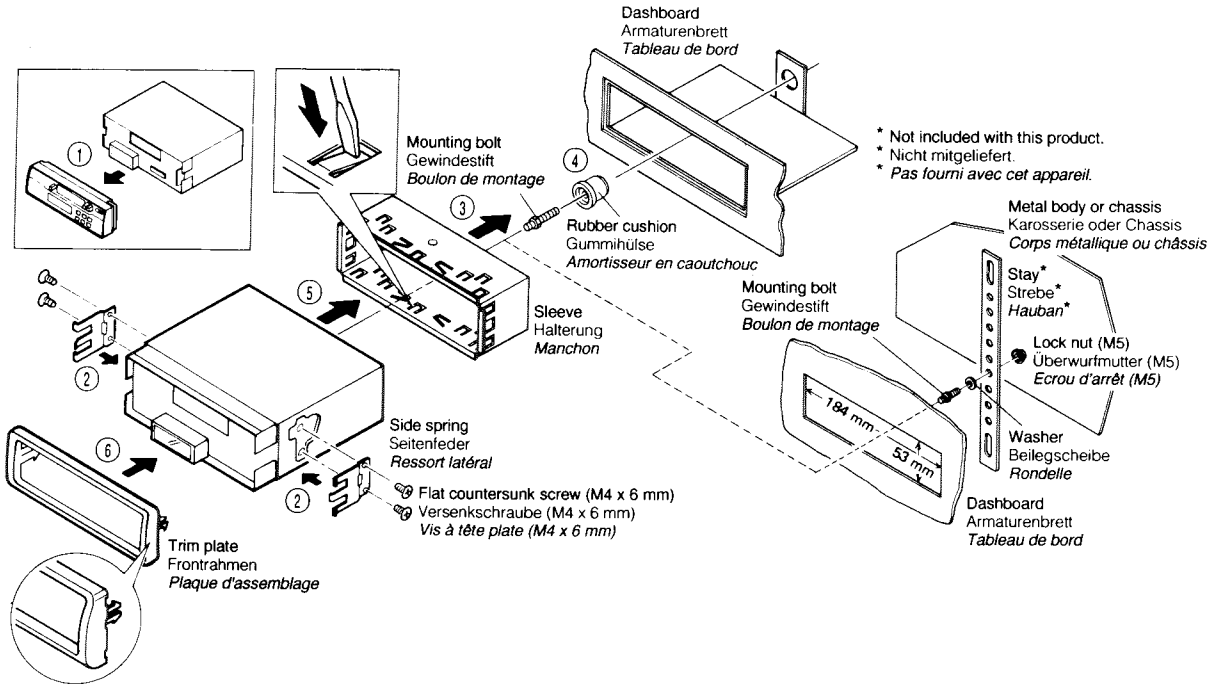
INSTALLATION (MONTAGE DANS LE TABLEAU DE BORD)

IMPORTANT
- *Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, appuyer complètement sur la touche d'éjection, pour remettre à zéro le mécanisme.*

- *L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Cependant, vous devez faire les réglages correspondant à votre voiture particulière. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.*

① *Faire coulisser le verrou (⏏) du panneau de commande sur la droite et retirer le panneau de commande.*
② *Fixer les deux ressorts latéraux.*
③ *Installer le manchon dans le tableau de bord.*
   * *Après installation correcte du manchon dans le tableau de bord, plier les bonnes pattes pour maintenir fermement le manchon en place, comme montré.*
④ *Monter le boulon de montage sur l'arrière du corps de l'appareil puis passer l'amortisseur en caoutchouc sur l'extrémité du boulon.*
⑤ *Faire coulisser l'appareil dans le manchon jusqu'à ce qu'ils soient verrouillés ensemble.*
⑥ *Fixer la plaque d'assemblage.*

- Follow the numbers for mounting.
- Beim Einbau in der gezeigten Reihenfolge vorgehen.
- *Suivre les numéros pour le montage.*



6

Removing the unit

- Before removing the unit, release the rear section.

① Remove the control panel.
② Remove the trim plate.
③ Insert the 2 handles between the side springs and the sleeve, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit.

Entnahme des Geräts

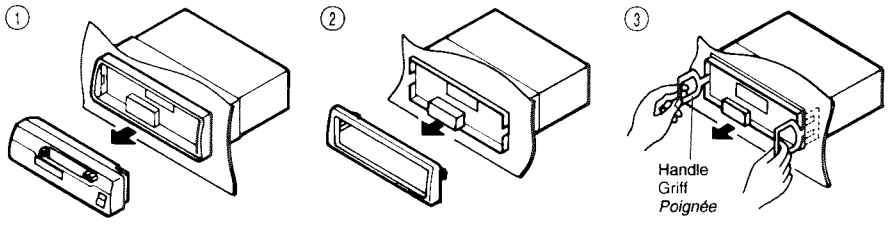
- Vor der Geräteentnahme die Anschlußverbindungen an der Geräterückseite lösen.

① Das Bedienteil abnehmen.
② Den Frontrahmen abnehmen.
③ Die beiden Griffe wie gezeigt jeweils zwischen Seitenfeder und Halterung einsetzen. Dann beide Griffe vorsichtig nach außen drücken und das Gerät herausziehen.

Retrait de l'appareil

- *Avant de retirer l'appareil, libérer la section arrière.*

① *Retirer le panneau de commande.*
② *Retirer la plaque d'assemblage.*
③ *Introduire les deux poignées entre les ressorts latéraux et le manchon, comme montré. Puis, tout en tirant doucement les poignées écartées, faire glisser l'appareil pour le sortir.*



7

ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:

This unit is designed for a 12-volt DC negative ground. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC "IN-CAR ENTERTAINMENT" dealers.

- Maximum input of the speakers should be more than 22 watts at the rear and 22 watts at the front, with an impedance of 4 to 8 ohms.

CAUTIONS:

As this unit uses BTL (Balanced Transformerless) amplifier circuitry (floating ground system), please comply with the following:

1. **Do NOT connect the black-lined speaker leads to a common point.**
2. **Do NOT connect the speaker leads to the metal body or chassis.**
3. **Cover the terminals of the leads that are NOT used with insulating tape, to prevent them from shorting.**

- **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Zur Vermeidung von Kurzschlüssen vor der Herstellung von Anschlüssen den Minuspol der Autobatterie abtrennen. Wir empfehlen, alle elektrischen Anschlüsse vor der Installation des Geräts durchzuführen. Wenden Sie sich bezüglich des Einbaus erforderlichenfalls an qualifiziertes Fachpersonal.

Hinweis:

Das Gerät ist für den Betrieb mit 12 Volt, an negative Masse, bestimmt. Wenn Ihr Fahrzeug-Bordnetz nicht mit 12 Volt, negative Masse, arbeitet, benötigen Sie einen Spannungs-Umkehrer, der bei einem JVC Car Audio-Fachhändler erhältlich ist.

- Die Maximalbelastbarkeit der Lautsprecher muß mehr als 22 Watt (Heck) und mehr als 22 Watt (Front) betragen, bei einer Impedanz von 4 bis 8 Ohm.

ACHTUNG:

Der Verstärker dieses Geräts arbeitet mit einer nicht an Masse gelegten BTL-Schaltung (symmetrische Gegentakt-Ausgangsschaltung ohne Anpaßtransformator). Daher unbedingt auf folgende Punkte achten:

1. **Die schwarz gestreiften Lautsprecherkabel NICHT zusammen am gleichen Kontakt anschließen.**
2. **Die Lautsprecherkabel NICHT an Metallteile (Karosserie, Chassis) anschließen.**
3. **Die Anschlußkontakte NICHT benutzter Kabel mit Isolierband abdecken, um Kurzschlüssen vorzubeugen.**

- **Dieses Gerät muß unbedingt an die Fahrzeug-Masse gelegt werden.**

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, faites le installer par un technicien qualifié.

Remarque:

Cet appareil est conçu pour un courant continu de 12 volts à masse négative. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- *La puissance admissible des haut-parleurs doit être supérieure à 22 watts à l'arrière et à 22 watts à l'avant, avec une impédance de 4 à 8 ohms.*

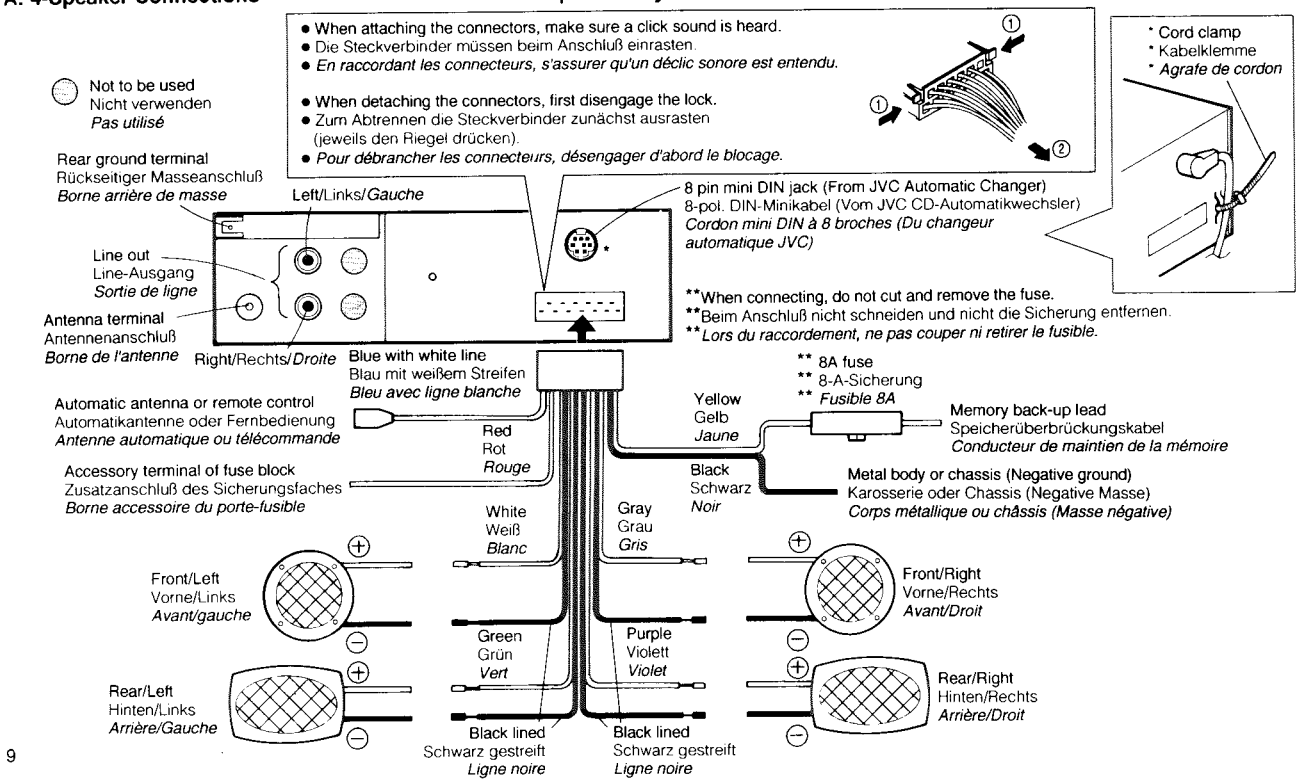
PRECAUTIONS:

Comme cet appareil utilise un circuit d'amplification BTL (symétrique sans transformateur) (système à masse flottante), veuillez vous conformer à ce qui suit:

1. **Ne PAS raccorder les fils de haut-parleur à ligne noire à un point commun.**
2. **Ne PAS raccorder les fils de haut-parleur au corps métallique ou au châssis.**
3. **Couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS utilisés avec de la bande isolante pour éviter des court-circuits.**

- **Bien raccorder la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture.**

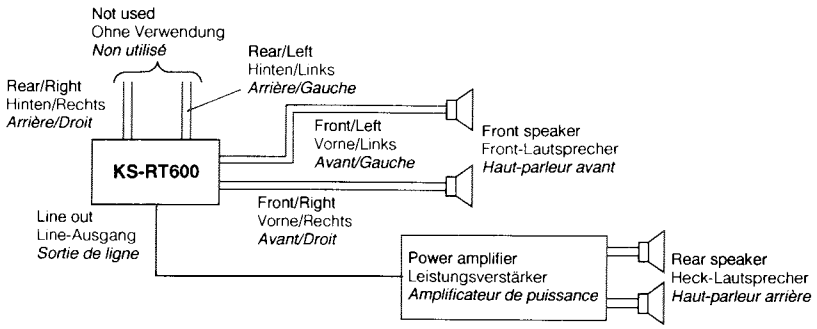
A. 4-Speaker Connections / A. 4-Lautsprecher-System / A. Raccordements de 4 haut-parleurs



B. 4-Speaker connections when adding a power amplifier

B. 4-Lautsprecher-System mit einem zusätzlichen Leistungsverstärker

B. Raccordements de 4 haut-parleurs en ajoutant un amplificateur de puissance



C. Line Terminal Connections (Line Out)

Since this unit has line-out terminals, an amplifier and other equipment can be used to upgrade your car stereo system.

- With an amplifier, connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.

C. Line-Anschluß (Line-Ausgang)

Da dieses Gerät über einen Line-Ausgang verfügt, kann ein Verstärker etc. zur Erweiterung Ihres Car Audio-Systems angeschlossen werden.

- Bei Anschluß eines Verstärkers dessen Line-Eingang mit dem Line-Ausgang dieses Geräts verbinden.

C. Raccordements de bornes de ligne (Sortie ligne)

Comme cet appareil a des bornes de sortie ligne, un amplificateur et d'autres appareils peuvent être utilisés pour améliorer votre chaîne stéréo auto.

- *Avec un amplificateur, raccorder les bornes de sortie ligne de cet appareil aux bornes d'entrée ligne de l'amplificateur.*

D. Power Aerial (Automatic Antenna) Connections

This unit can perform automatic extension/retraction of a power aerial when the power is turned ON/OFF. The remote lead connection (blue with white lines) from the audio unit is via a separate relay to the aerial motor unit.

D. Anschluß an Motorantenne (Automatische Antenne)

Mit diesem Gerät kann das Einfahren und Ausfahren der Motorantenne bei Geräteeinschaltung/-ausschaltung automatisch gesteuert werden. Der Anschluß des Steuerkabels (blau mit weißen Streifen) vom Gerät zum Antrieb der Motorantenne erfolgt über ein zusätzliches Relais.

D. Raccordements d'antenne électrique (Antenne automatique)

Cet appareil peut effectuer la sortie/rentrée automatique de l'antenne électrique quand l'alimentation est mise et coupée. Le raccordement du fil de télécommande (bleu avec lignes blanches) à l'appareil audio se fait par un relais séparé jusqu'au moteur de l'antenne.

E. Memory Back-Up Lead

Connect this lead to a LIVE power source (supplied even when vehicle ignition is OFF).

E. Speicherüberbrückungskabel

An einer Position anschließen, bei der unabhängig von der Zündschloßschaltung kontinuierlich Spannung anliegt.

E. Fil de maintien de la mémoire

Raccorder ce fil à une source d'alimentation permanente (fournie même quand le contact du véhicule est coupé).

F. Fader Control

- **When used in a 4-speaker system**
  Use this control to balance the volume levels of the front and rear speakers. Set Fader mode using the SEL button and press the + Level Control button to decrease the volume level of the rear speakers, and – to decrease that of the front speakers. The overall volume level can be adjusted in Volume mode. (See page 18.)
- **When used in a 2-speaker system**
  Set this control to the center position ("0" is displayed).

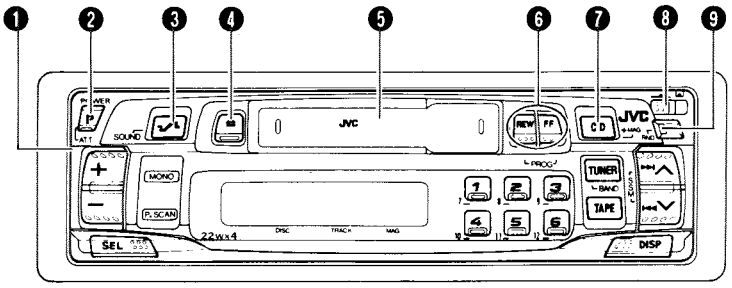
F. Überblendregler

- **Verwendung für ein 4-Lautsprecher-System**
  Für die Lautstärke-Überblendung zwischen Front- und Hecklautsprechern. Mit der Taste SEL auf die Faderfunktion schalten. Dann die Pegeltaste + betätigen, um die Hecklautsprecher-Lautstärke zu verringern, bzw. die Pegeltaste – betätigen, um die Frontlautsprecher-Lautstärke zu verringern. Die Gesamtlautstärke kann per Lautstärkefunktion eingestellt werden. (Siehe Seite 18.)
- **Verwendung für ein 2-Lautsprecher-System**
  Diesen Regler auf seine Mittenposition stellen (Anzeige "0".)

F. Commande d'équilibrage

- **Pour un système à 4 haut-parleurs**
  Utiliser cette commande pour équilibrer les niveaux de volume des haut-parleurs avant et arrières. Régler le mode d'équilibrage en utilisant la touche SEL et appuyer sur la touche de commande de niveau + pour réduire le niveau de volume des haut-parleurs arrières, et sur – pour réduire celui des haut-parleurs avant. Le niveau de volume général peut être ajusté en mode Volume. (Voir page 18.)
- **Pour un système à 2 haut-parleurs**
  Régler cette commande sur la position centrale ("0" est affiché).

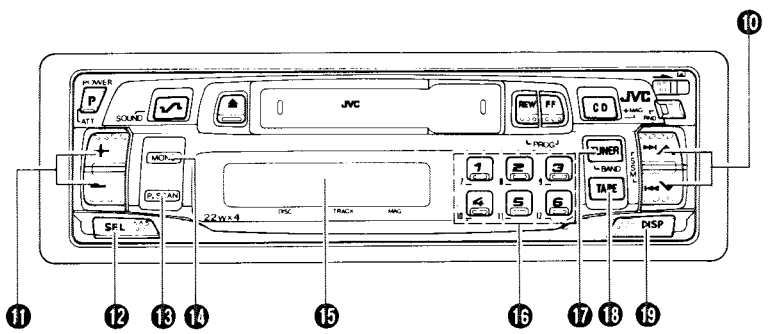
LOCATION OF CONTROLS | ANORDNUNG DER BEDIENELEMENTE | EMPLACEMENT DES COMMANDES



❶ Control panel
❷ POWER (P)/Attenuator (ATT) switch
POWER: Press to turn the power ON. Press for more than 1 second to turn the power OFF.
ATT: When this button is pressed during operation, the volume drops and the ATT indicator blinks. Press again to return to the original volume.
❸ SOUND button
❹ Eject (⏏) button
❺ Cassette loading slot
❻ Program (PROG)/REW, FF buttons
❼ CD mode button
Magazine select (+MAG) button
❽ Control Panel Release (⏏) switch
❾ Random (RND) button

❶ Bedienteil
❷ Schalter für Ein- und Ausschaltung (P)/Lautstärkedämpfung (ATT)
POWER: Zur Geräteeinschaltung drücken. Zur Geräteabschaltung für mehr als 1 Sekunde gedrückt halten.
ATT: Bei eingeschaltetem Gerät drücken, um die Lautstärke zu dämpfen; die ATT-Anzeige blinkt. Nochmals drücken, um auf die ursprüngliche Lautstärke zurückzuschalten.
❸ Klangtaste (SOUND)
❹ Auswurftaste (⏏)
❺ Cassettenschacht
❻ Taste für Titelprogrammierung (PROG)/Rückspulen (REW), Vorspulen (FF)
❼ Taste für CD-Betrieb (CD)
Magazin-Wahltaste (+MAG)
❽ Bedienteil-Riegel (⏏)
❾ Zufallswiedergabetaste (RND)

❶ *Panneau de commande*
❷ *Interrupteur d'alimentation (P)/Atténuateur (ATT)*
POWER: Appuyer pour mettre l'alimentation sur marche. Appuyer pendant plus d'une seconde pour couper l'alimentation.
ATT: Lorsque cette touche est pressée pendant le fonctionnement, le volume descend et l'indicateur ATT clignote. Appuyer à nouveau pour revenir au volume original.
❸ *Touche SOUND*
❹ *Touche d'éjection (⏏)*
❺ *Fenêtre de chargement de la cassette*
❻ *Touches de programme (PROG)/REW, FF*
❼ *Touche de mode CD*
Touche de sélection de magasin (+MAG)
❽ *Verrou de libération du panneau de commande (⏏)*
❾ *Touche de lecture aléatoire (RND)*



❿ Tuning/SSM/Time Adjustment/Skip (search) buttons
Up frequency/Minute adjustment (⏶)/(▶▶|)
Down frequency/Hour adjustment (⏷)/(|◀◀)
⓫ Level Control buttons
Use to adjust the volume, bass, treble, fader, balance and loudness. (See page 18.)
⓬ Electronic Control Mode Select (SEL) button
⓭ Preset Scan (P. SCAN) button
⓮ MONO button
⓯ Display window
⓰ Preset Station buttons (No. 1 to No. 6)/Disc Number buttons (No. 1 to No. 12)
⓱ Tuner (TUNER) mode button
BAND button
⓲ TAPE mode button
⓳ Display (DISP) button

⓾ Taste für manuelle Abstimmung/SSM/Zeiteinstellung/Titelsprung (Suchlauf)
Radiofrequenz aufwärts/Minuteneinstellung (⏶)/(▶▶|)
Radiofrequenz abwärts/Stundeneinstellung (⏷)/(|◀◀)
⓫ Pegelregler
Zur Einstellung von Lautstärke, Tiefen, Höhen, Fader, Balance und Loudness verwenden. (Siehe Seite 18.)
⓬ Wahltaste für elektronische Regelfunktion (SEL)
⓭ Taste für Senderspeicher-Anspielsuchlauf (P.SCAN)
⓮ Taste für monauralen Empfang (MONO)
⓯ Displayfeld
⓰ Tasten für Senderspeicher (Nr. 1 bis Nr. 6)/CD-Nummer (Nr. 1 bis Nr. 12)
⓱ Taste für Tunerbetrieb (TUNER)
Taste für Empfangsbereich (BAND)
⓲ Taste für Cassettenbetrieb (TAPE)
⓳ Anzeigetaste (DISP)

⓾ *Touches de syntonisation/SSM/réglage de l'heure/Saut (recherche)*
Fréquences ascendantes/réglage des minutes (⏶)/(▶▶|)
Fréquences descendantes/réglage des heures (⏷)/(|◀◀)
⓫ *Touches de commande de niveau*
Utiliser pour régler le volume, les graves, les aigus, l'équilibrage, la balance et le contour. (Voir page 18.)
⓬ *Touche de sélection de mode de commande électronique (SEL)*
⓭ *Touche de balayage des préréglages (P.SCAN)*
⓮ *Touche MONO*
⓯ *Fenêtre d'affichage*
⓰ *Touches de stations préréglées (No. 1 à No. 6)/Touches de numéro de disque (No. 1 à No. 12)*
⓱ *Touche de mode syntoniseur (TUNER)*
Touche de gamme (BAND)
⓲ *Touche de mode cassette (TAPE)*
⓳ *Touche d'affichage (DISP)*

⑳

㉑

㉒

⑳ Indicators (for Audio Control section)
Volume (VOL)
Bass (bAS)
Treble (TRE)
Fader (FAd)
Balance (bAL)
Loudness (LOUd)
Attenuator (ATT)
Level value
Beat (bEAT)
Soft (SOFT)
Pop (POP)
Off (OFF)

㉑ Indicators (for Tuner section)
Band (FM1-FM2-FM3-AM)
Radio frequency
Preset Station
Manual (MANU)
FM Stereo (ST)
Mono (MO)
SSM (---)

㉒ Indicators (for Tape Deck section)
TAPE mode
Tape direction (◄►)

⑳ Anzeigen (für die Toneinstellung)
Lautstärke (VOL)
Tiefen (bAS)
Höhen (TRE)
Fader (FAd)
Balance (bAL)
Loudness (LOUd)
Dämpfung (ATT)
Pegelwert
Beat (bEAT)
Soft (SOFT)
Pop (POP)
Aus (OFF)

㉑ Anzeigen für Tunerteil
Empfangsbereich (FM1-FM2-FM3-AM)
Radiofrequenz
Senderspeicher
Manuell (MANU)
UKW-Stereo (ST)
Mono (MO)
SSM (---)

㉒ Anzeigen für Cassettenteil
Cassettenbetrieb (TAPE)
Bandlaufrichtung (◄►)

⑳ *Indicateurs (pour la section de commande audio)*
Volume (VOL)
Graves (bAS)
Aigus (TRE)
Equilibreur (FAd)
Balance (bAL)
Contour (LOUd)
Atténuateur (ATT)
Valeur du niveau
Rythme (bEAT)
Léger (SOFT)
Pop (POP)
Arrêt (OFF)

㉑ *Indicateurs (pour la section syntoniseur)*
Gamme (FM1-FM2-FM3-AM)
Fréquence radio
Station préréglée
Manuel (MANU)
FM Stéréo (ST)
Mono (MO)
SSM (---)

㉒ *Indicateurs (pour la section platine à cassette)*
Mode cassette (TAPE)
Sens de défilement de la bande (◄►)

㉓

㉔

㉓ Indicators (for CD Changer Control sections)
Disc number
Track number
Magazine number
RND

R-1 – R-8

㉔ Indicators (for other controls)
Time

㉓ Anzeigen für CD-Wechsler-Teil
CD-Nummer
Titelnummer
Magazin-Kennzahl
RND

R-1 – R-8

㉔ Anzeigen (für weitere Bedienelemente)
Zeit

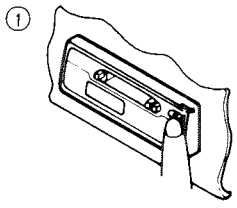
㉓ *Indicateurs (pour sections commande de changeur CD)*
Numéro de disque
Numéro de piste
Numéro de magasin
RND

R-1 – R-8

㉔ *Indicateurs (pour autres commandes)*
Heure

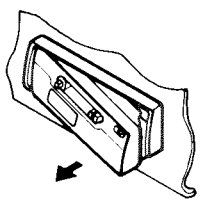
How To Detach The Control Panel

① Slide the Control Panel Release (⏏) switch in the direction of the arrow to detach the control panel.
② Pull the control panel out of the main unit, as shown below.
• Put the control panel in the provided case for protection.



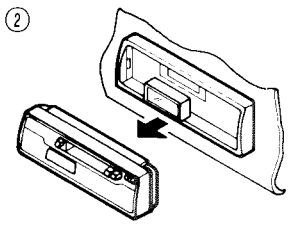
Abnehmen des Bedienteils

① Zunächst den Riegel (⏏) in Pfeilrichtung schieben, um das Bedienteil auszuklinken.
② Nun das Bedienteil wie unten gezeigt abziehen.
• Das abgenommene Bedienteil zum besseren Schutz im mitgelieferten Etui aufbewahren.



Pour détacher le panneau de commande

① *Faire coulisser le verrou du panneau de commande (⏏) dans le sens de la flèche pour détacher le panneau de commande.*
② *Sortir le panneau de commande de l'appareil, comme montré ci-dessous.*
• *Placer le panneau de commande dans l'étui fourni pour le protéger.*



How To Attach The Control Panel

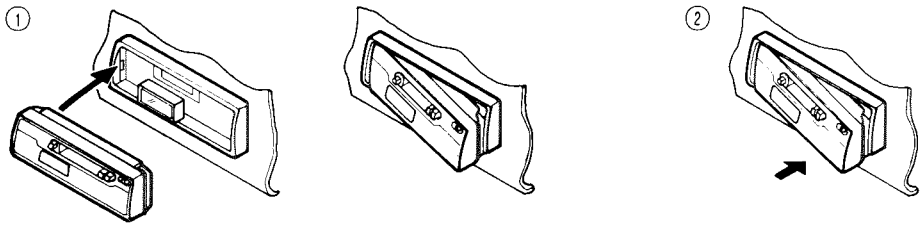
① Insert the left side of the control panel into the groove on the left side of the holder.
② Press the right side to set it correctly.

Wiederanbringen des Bedienteils

① Die linke Kante des Bedienteils in die links am Rahmen befindliche Nut einsetzen.
② Nun das Bedienteil andrücken, bis es einwandfrei sitzt.

Pour fixer le panneau de commande

① *Introduire le côté gauche du panneau de commande dans la rainure sur le côté gauche du support.*
② *Appuyer sur le côté droit pour le placer correctement.*



Note:
- Be careful not to damage the connector terminals when attaching/detaching the control panel or while the control panel is removed.

Hinweis:
- Beim Abnehmen/Anbringen des Bedienteils und bei entferntem Bedienteil darauf achten, die Anschlußkontakte nicht zu beschädigen!

Remarque:
- *Faire attention de ne pas endommager les bornes du connecteur en fixant/détachant le panneau de commande ou alors que le panneau de commande est retiré.*

One Touch Operation

Even when the power is off, pressing the button shown below switches on the power and selects the source.

Eintasten-Start

Mit der unten gezeigten Taste kann das Gerät eingeschaltet und gleichzeitig die Signalquelle angewählt werden.

Fonctionnement une touche

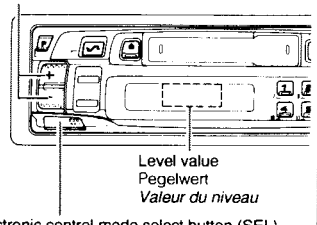
Même si l'alimentation est coupée, une pression sur la touche montrée ci-dessous met l'alimentation en marche et sélectionne la source.

	Function mode Signalquelle *Mode fonction*	Operations Funktionsausführung *Opérations*
CD	CD	Place a CD in the CD changer connected to this unit and press this button to start CD play. Eine CD in den angeschlossenen CD-Wechsler einlegen und die CD-Wiedergabe mit dieser Taste starten. *Placer un disque dans le changeur CD raccordé à cet appareil et appuyer sur cette touche pour lancer la lecture CD.*
TUNER / BAND	TUNER	When this button is pressed, the tuner is engaged. Mit dieser Taste wird auf Signalquelle Tuner geschaltet. *Lorsque cette touche est pressée, le syntoniseur est engagé.*
TAPE	TAPE	When this button is pressed with a tape loaded, tape playback begins. Wenn bereits eine Cassette eingelegt ist, startet bei Betätigen dieser Taste die Cassettenwiedergabe. *Quand cette touche est pressée avec une cassette en place, la lecture de la bande commence.*

Audio Level Control

Audiopegeleinstellung

Commande de niveau audio



Electronic control mode Elektronische Steuerfunktionen *Mode de commande électronique*					
VOL	Volume Lautstärke *Volume*	(00 – 50)	Decreases Absenken *Diminue*	(00 – 50)	Boosts Anheben *Relève*
bAS	Bass Tiefen *Graves*	(–6) – (0)	Decreases Abschwächen *Diminue*	(0) – (6)	Boosts Betonen *Relève*
TRE	Treble Höhen *Aigus*	(–6) – (0)	Decreases Abschwächen *Diminue*	(0) – (6)	Boosts Betonen *Relève*
FAd	Fader Fader *Equilibrage*	(R5 – 0)	Rear Hinten *Arrière*	(0 – F5)	Front Vorne *Avant*
bAL	Balance Balance *Balance*	(L6 – 0)	Left Links *Gauche*	(0 – R6)	Right Rechts *Droite*
LOUd	Loudness Loudness *Contour*		Off Aus *Arrêt*		On Ein *Marche*

Loudness Control

At low volumes, the human ear is less sensitive to low and high frequencies. When the volume is low, set the loudness control to ON to boost these frequencies and produce well-balanced sound.

Loudness-Regler

Bei geringer Lautstärke ist die Empfindlichkeit des menschliche Gehörs für tiefe und hohe Frequenzen eingeschränkt. Mit der Loudness-Funktion werden diese Frequenzen betont, um bei geringer Lautstärke ein ausgewogenes Klangbild zu erzielen.

Commande de contour

A bas volume, l'oreille humaine est moins sensible aux hautes et basses fréquences. Lorsque le volume est faible, régler la commande de contour sur ON pour relever ces fréquences et produire un son bien équilibré.

Sound Mode Button

Klangmustertaste

Touche de mode de son

Sound mode Klangmuster *Mode de son*			Preset level value Voreingestellter Pegel *Valeur de niveau préréglée*		
			Bass Tiefen *Graves*	Treble Höhen *Aigus*	Loudness Loudness *Contour*
OFF	Off Aus *Arrêt*	(flat characteristics) (linearer Frequenzgang) *(caractéristiques plates)*	0	0	Off Aus *Arrêt*
bEA1	Beat Beat *Rythme*	For music with a heavy beat, such as rock or disco music. Für schweren Beat, wie bei Rock- oder Disco-Musik. *Pour de la musique avec beaucoup de rythme, telle la musique rock ou disco.*	2	0	On Ein *Marche*
SOF1	Soft Soft *Léger*	For quiet background music. Für Hintergrundmusik. *Pour de la musique de fond douce.*	1	–3	Off Aus *Arrêt*
POP	Pop Pop *Pop*	For light music including popular and vocal music. Für leichte Unterhaltung (Schlager und Gesang). *Pour de la musique légère comprenant la musique populaire et vocale.*	4	1	Off Aus *Arrêt*

Sound Control Memory

The Sound mode's preset values can be changed to suit your tastes.
(Example: To emphasize bass sound in the Beat mode)

① Press the SOUND button to select the mode to be changed (Beat, Soft, Pop).
② Press the SEL button within 5 seconds to select the sound characteristics to be changed (Bass, Treble, Loudness).
③ Set the desired level with the level control button (within 5 seconds).
④ To store the set level in memory, press the SOUND button within 5 seconds and hold it for more than 2 seconds. (The mode indication blinks when the level has been stored in memory.)
* To change other preset values, repeat the above procedure.
* To restore the preset value, repeat the above procedure using the level value for the SOUND button as a reference.

Klangmusterspeicher

Die voreingestellten Klangmuster können wie gewünscht variiert werden.
(Beispiel: Zusätzlich verstärkter Bass für Beat-Klangmuster)

① Mit der Taste SOUND das einzustellende Klangmuster (Beat, Soft, Pop) abrufen.
② Innerhalb von 5 Sekunden mit der Taste SEL den Einstellbereich (Tiefen, Höhen, Lautstärke) abrufen.
③ Innerhalb von 5 Sekunden mit der Pegeltaste den gewünschten Pegel einstellen.
④ Zur Pegelabspeicherung innerhalb von 5 Sekunden die Taste SOUND für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. (Die Betriebsartanzeige blinkt zur Bestätigung der erfolgten Abspeicherung.)
* Zur Abänderung anderer voreingestellter Einstellwerte wie oben beschrieben vorgehen.
* Zur Zurückschaltung auf den voreingestellten Wert die obigen Bedienschritte durchführen und hierbei den Pegelwert für die Taste SOUND als Bezugswert verwenden.

Mémoire de commande de son

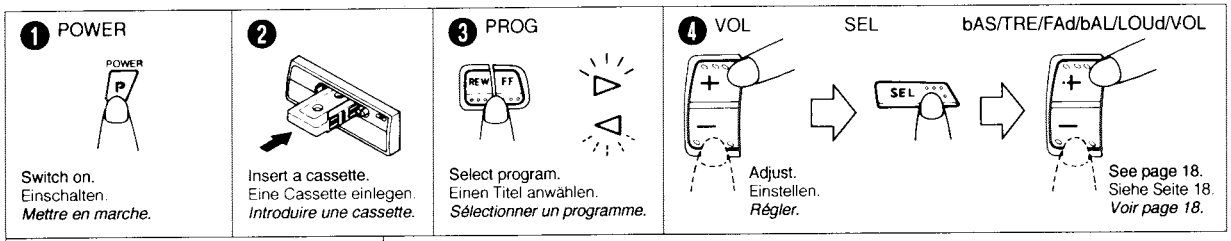
Les valeurs préréglées du mode de son peuvent être changées pour correspondre à vos goûts.
(Exemple: Pour relever le son grave en mode Rythme)

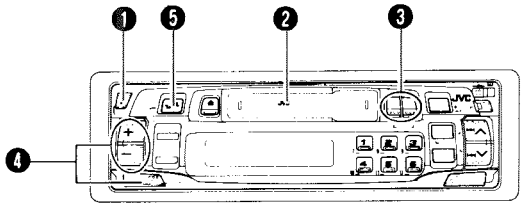
① *Appuyer sur la touche SOUND pour sélectionner le mode à changer (Rythme, Léger, Pop).*
② *Appuyer sur la touche SEL dans les 5 secondes pour sélectionner les caractéristiques du son à changer (Graves, Aigus, Contour).*
③ *Régler le niveau voulu avec la touche de commande de niveau (dans les 5 secondes).*
④ *Pour mettre en mémoire le niveau réglé, appuyer sur la touche SOUND dans les 5 secondes et la maintenir pendant plus de 2 secondes. (L'indication de mode clignote quand le niveau a été mis en mémoire.)*
* *Pour changer d'autres valeurs préréglées, répéter la procédure ci-dessus.*
* *Pour reprendre les valeurs préréglées, répéter la procédure ci-dessus en utilisant la valeur du niveau pour la touche SOUND comme référence.*

20

TAPE OPERATION | CASSETTENBETRIEB | FONCTIONNEMENT DE LA BANDE

Operate in the order shown. | **In der gezeigten Reihenfolge vorgehen.** | **Suivre l'ordre indiqué.**





Ignition Key-Off Release (Key-On Play) Mechanism

When the ignition key is turned OFF, the "key-OFF release" mechanism automatically releases the tape from the magnetic head, then enters Standby mode. When the ignition is turned ON, Playback mode automatically restarts.

How To Fast-Forward And Rewind Tapes

Press the FF button to fast-forward the side being played; when the tape end is detected, the tape is reversed and playback starts from the beginning of the other side.
Press the REW button to rewind the tape to its beginning, where playback restarts.
Lightly press the PROG button to start playback from the current position during fast-forward or rewind.

Auto-Reverse Mechanism

When the tape reaches its end, this mechanism automatically switches over to play back the other side. To listen to the other side of the tape during playback, press the PROG button. The change in direction can be checked in the Tape Direction indicator.

Zündkreisabhängiger Band-Start/Stop

Sobald die Zündung ausgeschaltet wird, entfernt der Bandtransportmechanismus das Band vom Tonkopf und schaltet auf Betriebsbereitschaft. Bei Wiedereinschalten der Zündung wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt.

Umspulen vorwärts/rückwärts

Zum Vorspulen der Abspielseite die Taste FF drücken. Wird beim Vorspulen das Bandende erreicht, erfolgt Umschaltung der Bandlaufrichtung und Wiedergabefortsetzung ab Beginn der zweiten Bandseite.
Zum Rückspulen die Taste REW betätigen. Wird beim Rückspulen der Bandanfang erreicht, erfolgt erneut Wiedergabe ab hier.
Um beim Umspulbetrieb auf Wiedergabe zu schalten, die Taste PROG **leicht** andrücken.

Autoreverse-Laufwerk

Wenn das Bandende erreicht wird, schaltet das Autoreverse-Laufwerk automatisch die Bandlaufrichtung um, und die andere Bandseite wird wiedergegeben. Zur Umschaltung der Bandlaufrichtung vor dem Bandende die Taste PROG drücken. Die Bandlaufrichtung kann anhand der Bandlaufrichtungsanzeigen überprüft werden.

Mécanisme de relâchement par coupure du contact (Lecture par mise du contact)

Lorsque le contact est coupé, le mécanisme de "relâchement par coupure du contact" libère la bande de la tête magnétique, puis passe en mode d'attente. Lors de la mise du contact, le mode de lecture reprend automatiquement.

Avance rapide et réembobinage des bandes

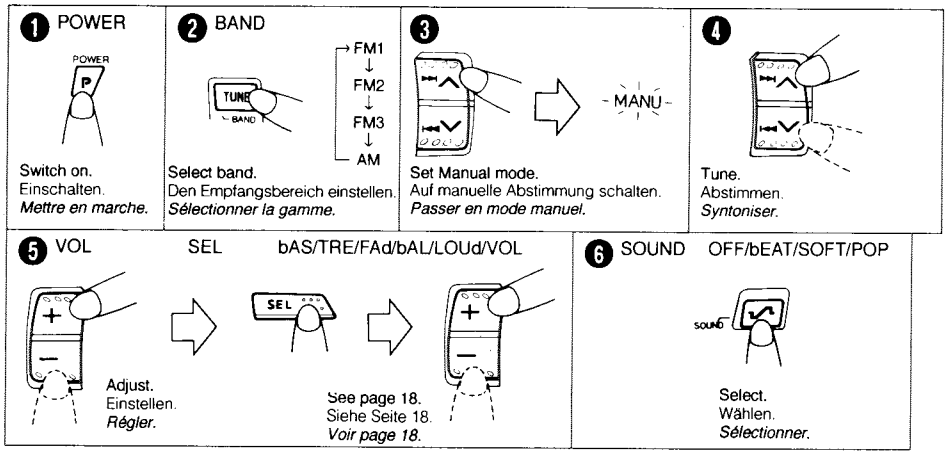
Appuyer sur la touche FF pour faire défiler en avant la face étant lue; lorsque la fin de la bande est détectée, la bande est inversée et la lecture commence à partir du début de l'autre face.
Appuyer sur la touche REW pour réembobiner la bande à son début, où la lecture reprend.
Appuyer ***légèrement*** *sur la touche PROG pour lancer la lecture à partir de la position courante pendant l'avance rapide ou le réembobinage.*

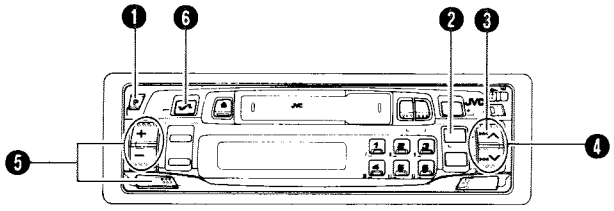
Mécanisme d'inversion automatique

Lorsque la bande arrive à sa fin, ce mécanisme commute automatiquement la lecture sur l'autre face. Pour écouter l'autre face de la bande pendant la lecture, appuyer sur la touche PROG. Le changement de sens de défilement peut être vérifié avec l'indicateur de sens de défilement de la bande.

RADIO OPERATION | RADIO-BETRIEB | FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

Operate in the order shown. **In der gezeigten Reihenfolge vorgehen.** **Suivre l'ordre indiqué.**





Manual Tuning

Set Manual mode by pressing the tuning button (⩓ or ⩔) for more than 1 second. When the MANU indicator is blinking, the unit is in Manual mode. Press the Tuning button, to move up/down the frequency band. Scanning continues as long as either side of the button is pressed.

Frequency scan steps are as follows:
FM — in 50 kHz units
AM — in 9 kHz units

- About 5 seconds after completing manual tuning, the unit switches back to Seek mode and the MANU indicator goes out.

Manuelle Abstimmung

Zur Umschaltung auf manuelle Abstimmung die Abstimmtaste (Abschnitt ⩓ oder ⩔) für mindestens 1 Sekunde gedrückt halten, bis die Anzeige MANU blinkt. Nun kann die Empfangsfrequenz mit der Abstimmtaste in der gewünschten Richtung weitergeschaltet werden, solange der entsprechende Tastenabschnitt gedrückt gehalten wird.

Die Frequenz wechselt wie folgt:
UKW — In 50-kHz-Schritten
MW — In 9-kHz-Schritten

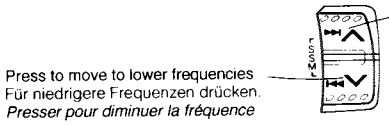
- 5 Sekunden nach dem letzten Bedienschritt zur manuellen Abstimmung wechselt das Gerät zurück auf Sendersuchlauf. Die Anzeige MANU erlischt.

Syntonisation manuelle

Passer en mode manuel en appuyant sur la touche de syntonisation (⩓ ou ⩔) pendant plus de 1 seconde. Quand l'indicateur MANU clignote, l'appareil est en mode Manuel. Appuyer sur la touche de syntonisation pour décaler vers le haut/le bas la gamme de fréquence. Le balayage continue tant que l'un des côtés de la touche est pressé.

Les pas de balayage des fréquences sont comme suit:
FM — par pas de 50 kHz
AM — par pas de 9 kHz

- *Environ 5 secondes après la fin de la syntonisation manuelle, l'appareil revient en mode de recherche et l'indicateur MANU s'éteint.*


Press to move to higher frequencies
Für höhere Frequenzen drücken.
Presser pour augmenter la fréquence
Press to move to lower frequencies
Für niedrigere Frequenzen drücken.
Presser pour diminuer la fréquence

Seek Tuning

Press the ⩓ or ⩔ button; the unit enters the seek tuning mode and tunes to higher or lower frequencies. When a broadcast is received, tuning stops automatically and the broadcast can be heard.

Sendersuchlauf

Die Taste ⩓ bzw. ⩔ drücken, um automatischen Sendersuchlauf bis zum nächsten Sender in Richtung höherer bzw. niedrigerer Frequenzen durchzuführen.

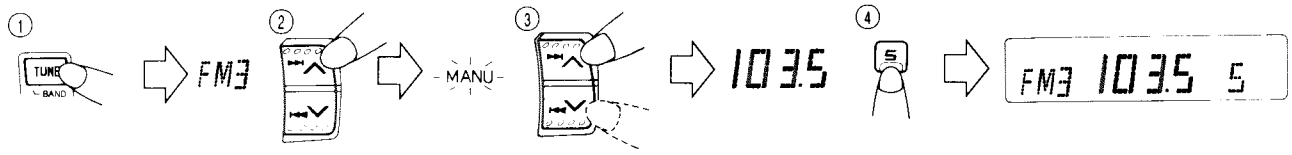
Syntonisation par recherche

Appuyer sur la touche ⩓ ou ⩔; l'appareil passe en mode de recherche et s'accorde sur une fréquence plus élevée ou plus basse. Quand une émission est reçue, il arrête automatiquement la recherche et l'émission peut être entendue.

Preset Button Tuning

How to Preset Stations
6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) can be preset as follows:

- Example (when presetting Preset Station button "5" of the FM3 band to an FM station at 103.5 MHz)



① Select the FM3 band using the Band (BAND) button.
② Set Manual mode.
③ Tune to the desired station.
④ Press Preset Station button "5" for more than 2 seconds. (When "5" blinks in the Preset Station display, the station is preset.)
- Repeat the above procedure for the other 5 Preset Station buttons and other bands (FM1, FM2 and AM).

Notes:
- A previously preset station is erased when a new station is stored in memory.

Senderspeichertasten

Senderspeicherbelegung
Pro Empfangsbereich lassen sich 6 Sender (FM1, FM2, FM3 und AM) wie folgt speichern:

- Beispiel (Belegung der Senderspeichertaste "5" mit einem UKW-Sender im FM3-Empfangsbereich, der auf 103,5 MHz sendet.)

① Mit der Empfangsbereichstaste (BAND) auf den Empfangsbereich FM3 schalten.
② Auf manuelle Abstimmung schalten.
③ Den gewünschten Sender einstellen.
④ Die Senderspeichertaste "5" für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. (Wenn "5" in der Senderspeicheranzeige blinkt, ist der Sender abgespeichert.)
- Die obigen Bedienschritte für die restlichen 5 Senderspeichertasten und die weiteren Empfangsbereiche (FM1, FM2 und AM) wiederholen.

Hinweise:
- Bei Abspeicherung auf eine bereits belegte Speichertaste werden die vorherigen Senderspeicherdaten automatisch gelöscht.

Touche de préréglage

Préréglage des stations
6 stations dans chaque gamme (FM1, FM2, FM3 et AM) peuvent être préréglées comme suit:

- *Exemple (pour prérégler la touche de stations préréglées "5" de la gamme FM3 sur une station FM à 103,5 MHz)*

① *Sélectionner la gamme FM3 en utilisant la touche de gamme (BAND).*
② *Passer en mode manuel.*
③ *Syntoniser la station voulue.*
④ *Appuyer sur la touche de stations préréglées "5" pendant plus de 2 secondes. (Quand "5" clignote dans l'affichage de stations préréglées, la station est préréglée.)*
- *Refaire la procédure ci-dessus pour les 5 autres touches de stations préréglées et pour les autres gammes (FM1, FM2 et AM).*

Remarques:
- *Une station préréglée précédente est effacée quand une nouvelle station est mise en mémoire.*

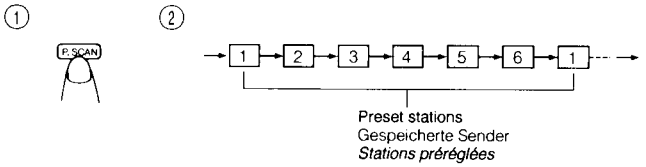
- The preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted during battery replacement, etc. When this occurs, preset the stations again.

Preset Tuning

① Select the band.
② Press the required Preset Station buttons (No. 1 to No. 6).

Preset Scan Button Tuning

This function makes it possible to automatically scan preset FM and AM stations.



① Press the P. SCAN button.
② Scanning is performed in the order of the preset stations in each frequency band (FM1, FM2, FM3 and AM). Each preset station is heard for approx. 5 seconds.
③ When the required station is heard, press the P. SCAN button again.

Strong-Station Sequential Memory (SSM)

This function searches for FM stations broadcasting strong signals. The 6 strongest stations are held in memory in the order of increasing frequency, and can be recalled with the Preset Station buttons No. 1 to No. 6.
(Procedure)
① Press the SSM buttons (⩓,⩔) for more than 3 seconds.
② The strongest signals in the band you are listening to (FM1, FM2 or FM3) will be searched and selected automatically. Six stations are preset in the Preset Station buttons (No.1 to No.6), in the order of increasing frequency. (During this operation, "---" lights in the display.) The unit then automatically tunes to the broadcast stored in Preset Station button "1".

Note:
Previously preset stations are canceled automatically when SSM is used.

- Die Senderspeicherdaten werden gelöscht, wenn die Spannungsversorgung der Speicherschaltkreise unterbrochen wird (Autobatteriewechsel etc.). In diesem Fall müssen die Senderspeicher erneut belegt werden.

Senderaufruf per Senderspeichertasten

① Auf den gewünschten Empfangsbereich schalten.
② Die erforderliche Senderspeichertaste (1 bis 6) drücken.

Senderspeicher-Anspielsuchlauf

Gespeicherte UKW- und MW-Sender können automatisch in Folge für jeweils 5 Sekunden empfangen werden.

① Die Taste P.SCAN drücken.
② Die Anspielfolge wird in numerischer Reihenfolge der Senderspeicher pro Empfangsbereich (FM1, FM2, FM3 and AM) durchgeführt. Jede Anspielung dauert ca. 5 Sekunden.
③ Soll ein angespielter Sender beibehalten werden, nochmals die Taste P.SCAN drücken.

Sequentialspeicher für starke Sender (SSM)

Bei dieser Funktion werden die stärksten Sendesignale im UKW-Empfangsbereich erfaßt. Die 6 Sender mit dem stärksten Sendesignal werden mit zunehmender Frequenz abgespeichert und können über die Senderspeichertasten 1 bis 6 aufgerufen werden.
(Bedienschritte)
① Die Tasten SSM (⩓,⩔) für mehr als 3 Sekunden gedrückt halten
② Die Signale der 6 stärksten Sender des eingestellten Empfangsbereichs (FM1, FM2 oder FM3) werden abgetastet und automatisch entsprechend ihrer Signalstärke abgespeichert. Die Speicherung erfolgt in der Reihenfolge zunehmender Frequenzen für die Senderspeichertasten (1 bis 6). (Hierbei leuchtet die Anzeige ---) Hierauf schaltet das Gerät automatisch auf den für Senderspeichertaste "1" abgespeicherten Sender.

Hinweis:
Zuvor gespeicherte Sender werden bei Verwendung des SSM-Systems automatisch gelöscht.

- *Les stations préréglées sont effacées quand l'alimentation du circuit de mémoire est interrompue pendant le remplacement de la batterie, etc. Dans ce cas, prérégler à nouveau les stations.*

Syntonisation des préréglages

① *Sélectionner la gamme.*
② *Appuyer sur les touches de stations préréglées requises (No. 1 à No. 6).*

Touche de préréglage

Cette fonction rend possible le balayage automatique des stations préréglées FM et AM.

① *Appuyer sur la touche P.SCAN.*
② *Le balayage est effectué dans l'ordre des stations préréglées dans chaque gamme de fréquence (FM1, FM2, FM3 et AM). Chaque station préréglée est entendue pendant environ 5 secondes.*
③ *Lorsque la station voulue est entendue, appuyer à nouveau sur la touche P.SCAN.*

Mémoire séquentielle de station puissante (SSM)

Cette fonction recherche en FM des stations diffusant des signaux puissants. Les 6 stations les plus puissantes sont maintenues en mémoire dans l'ordre des fréquences ascendantes, et peuvent être rappelées avec les touches de stations préréglées (No. 1 à No. 6).
(Procédure)
① *Appuyer sur la touche SSM (⩓,⩔) pendant plus de 3 secondes.*
② *Les signaux les plus puissants dans la gamme que vous écoutez (FM1, FM2 ou FM3) seront recherchés et sélectionnés automatiquement. Six stations sont préréglées dans les touches de stations préréglées (No. 1 à No. 6), dans l'ordre des fréquences ascendantes. (Pendant cette opération, "---" est allumé dans l'affichage.) L'appareil se syntonise alors automatiquement sur l'émission rangée dans la touche de stations préréglées "1".*

Remarque:
Les stations préréglées précédemment sont automatiquement annulées quand la SSM est utilisée.

Mono Button

When listening to FM, set the MONO button to stereo or mono.
Note:
Set to MONO when a stereo FM broadcast is too noisy and cannot be heard satisfactorily.

FM Pulse Noise Suppressor

This unit has built-in circuitry to effectively eliminate engine noise picked up by the antenna, etc. in the form of FM pulses, for a more favorable FM reception.

Mono-Taste

Bei UKW-Empfang kann mit der Taste MONO zwischen Stereo- und Monobetrieb umgeschaltet werden.
Hinweis:
Bei gestörtem UKW-Stereo-Empfang auf MONO schalten.

UKW-Entstörfilter (Impulsstörunterdrückung)

Dieses Gerät ist zur Verbesserung des UKW-Empfangs mit einem Entstörfilter ausgestattet, das die vom Motor in Form von Ultrakurzwellen ausgehenden Störsignale unterdrückt.

Touche Mono

En écoute FM, régler la touche MONO sur stéréo ou mono.
Remarque:
Régler sur MONO quand une émission FM stéréo contient trop de bruit et ne peut être bien écoutée.

Eliminateur d'impulsions parasites FM

Cet appareil possède un circuit incorporé qui élimine avec efficacité les bruits du moteur captés par l'antenne etc. sous forme d'impulsions FM pour une meilleure réception FM.

Automatic FM Noise Suppressor (AFNS)

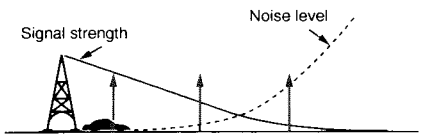
This unit incorporates an automatic FM noise suppression circuit to ensure satisfactory reception of FM broadcasts when a vehicle is moving and signal strengths are continuously fluctuating.

UKW-Empfangsregulierung (AFNS)

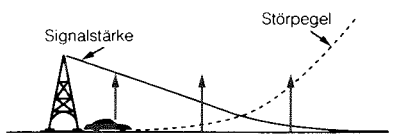
Da bei Radioempfang in einem fahrenden Auto Schwankungungen der Feldstärke unvermeidlich sind, werden hiermit verbundene Empfangsstörungen durch die UKW-Empfangsregulierung verringert.

Eliminateur automatique des bruits en FM (AFNS)

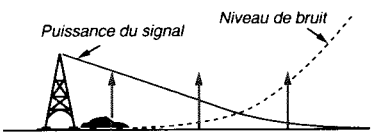
Cet appareil incorpore un circuit de suppression de bruit FM automatique pour assurer une réception satisfaisante des émissions FM dans un véhicule qui se déplace avec la force du signal qui varie constamment.



Signal strength	A	B	C
	Strong	Not so strong	Weak
Auto blend	Stereo	Blend	Mono
Auto high-cut	–	→ (Operates)	



Signalstärke	A	B	C
	Hoch	Mittel	Schwach
Automatische Kanalmischung	Stereo	Mischung	Mono
Automatische Höhenabschneidung	-	→ (in Betrieb)	



Puissance du signal	*A*	*B*	*C*
	Forte	*Pas très forte*	*Faible*
Mélange automatique	*Stéréo*	*Mélange*	*Mono-phonique*
Haut découpage automatique	–	→ *(Fonctionne)*	

CD AUTOMATIC CHANGER OPERATION

PRECAUTIONS

- This unit is for the control of a JVC CD Automatic Changer (to be purchased separately).
  (Applicable models; XL-MK500/MG700RF/MG1800/KD-MK70/MK66 etc.)
- For correct usage, refer to the Instructions of the CD Automatic Changer.
- When there are no discs in the CD changer's magazine or the discs are inserted upside down, "----" will be shown in the display. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.
- When "R-1– R-8" is shown in the display of the unit, confirm that the cord is connected and press the RESET button of the CD Changer.

CD-AUTOMATIKWECHSLER-BETRIEB

VORSICHTSMASSREGELN

- Die CD-Wechsler-Bedienelemente sind für einen JVC CD-Automatikwechsler (nicht mitgeliefert) vorgesehen.
  (Geeignete Modelle: XL-MK500/MG700RF/MG1800/KD-MK70/MK66 etc.)
- Angaben zum Gebrauch des CD-Automatikwechslers entnehmen Sie bitte dessen Bedienungsanleitung.
- Wenn im CD-Magazin keine CDs, bzw. CDs verkehrt herum eingelegt sind, erscheint die Displayfeldanzeige ----. In diesem Fall das CD-Magazin entnehmen und die CDs wie erforderlich einlegen.
- Erscheint Anzeige "R-1– R-8" im Displayfeld, überprüfen, ob einwandfreier Kabelanschluß mit dem CD-Automatikwechsler vorliegt. Dann die Taste RESET am CD-Wechsler betätigen.

FONCTIONNEMENT DU CHANGEUR AUTOMATIQUE DE DISQUES AUDIONUMERIQUES

PRECAUTIONS

- *Cet appareil est pour la commande d'un changeur automatique de disques audionumériques JVC (à acheter séparément).*
  (Modèles applicables; XL-MK500/MG700RF/MG1800/KD-MK70/MK66 etc.)
- *Pour une utilisation correcte, se reporter aux instructions du changeur automatique.*
- *Quand il n'y a pas de disque dans le magasin du changeur CD ou si les disques sont introduits sens dessus dessous, "----" apparaît dans l'affichage. Dans ce cas, retirer le magasin et placer correctement les disques.*
- *Lorsque "R-1– R-8" est montré dans l'affichage de l'appareil, vérifier que le cordon est raccordé et appuyer sur la touche RESET du changeur CD.*

PLAYING COMPACT DISCS

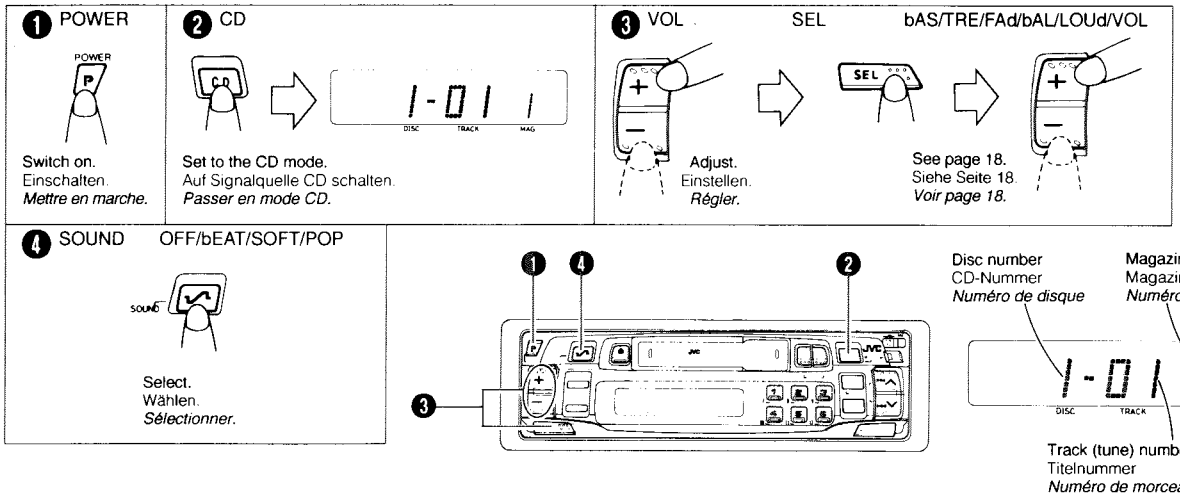
How To Play All Tracks
Operate in the order shown.

CD-WIEDERGABE

Wiedergabe aller CD-Titel
In der gezeigten Reihenfolge vorgehen.

LECTURE DE DISQUES AUDIONUMERIQUES

Pour lire tous les morceaux
Suivre l'ordre indiqué.



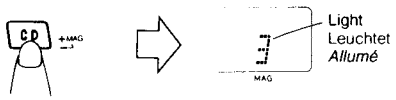
- When all tracks on the first disc have been played, the second disc starts automatically from the first track.

- Nach vollständiger Wiedergabe aller Titel der ersten CD wird die Wiedergabe automatisch beim ersten Titel der nächsten CD fortgesetzt.

- *Lorsque tous les morceaux sur le premier disque ont été lus, le second disque commence automatiquement à partir du premier morceau.*

Magazine Selection

- Press the Magazine Select button (+MAG) for more than 1 second to select the required magazine.
  (Example: to select the 3rd magazine in the XL-MG1800 changer.)



- When selecting the 10th or higher magazine with four or more connected XL-MG1800 changers, the unit digit of the magazine number blinks.
  (For example, when the 18th magazine is being selected, the "8" blinks.)

Note:
The KS-RT600 can be connected to up to 6 XL-MG1800s, each containing 3 magazines, which means that the KS-RT600 can control up to 18 magazines.

CD-Magazin-Aufruf

- Zum Abruf des gewünschten CD-Magazins die Taste +MAG für mehr als eine Sekunde gedrückt halten.
  (Beispiel: Aufruf des 3. CD-Magazins im Automatikwechsler XL-MG1800.)

- Für ein System mit vier oder mehr CD-Wechsler-Einheiten XL-MG1800 wird bei Aufruf des 10. und jedes weiteren CD-Magazins die Einerstelle als Blinksignal angezeigt.
  (Beispiel: Bei Aufruf des 18. Magazins blinkt die "8".)

Hinweis:
Der KS-RT600 kann für bis zu 6 XL-MG1800 mit je 3 CD-Magazinen betrieben werden. Somit kann der KS-RT600 bis zu 18 CD-Magazine steuern.

Sélection de magasin

- *Appuyer sur la touche de sélection de magasin (+MAG) pendant plus de 1 seconde pour sélectionner le magasin voulu.*
  (Exemple: pour sélectionner le 3ème magasin dans le changeur XL-MG1800.)

- *En sélectionnant le 10ème magasin ou un magasin de numéro plus élevé avec quatre changeurs XL-MG1800 raccordés ou plus, le chiffre des unités du numéro de magasin clignote.*
  (Par exemple, si le 18ème magasin a été sélectionné, le "8" clignote.)

Remarque:
Le KS-RT600 peut être raccordé à jusqu'à 6 XL-MG1800, chacun contenant 3 magasins, ce qui signifie que le KS-RT600 peut commander jusqu'à 18 magasins.

Disc Selection

- **Direct disc selection**
  Press the disc number button that corresponds to the desired disc (press it quickly to select No. 1 through No. 6 or for more than 1 second to select No. 7 through No. 12). The disc number and track number light and CD play starts.

  Example: (To specify disc 5)

Skip Playback

- During playback, you can easily skip to the beginning of the previous, current, or next track, and playback will start again from there.

How to listen to the next track...
Press the (►►I) button once to skip to the beginning of the next track.

CD-Aufruf

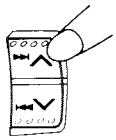
- **Direkter CD-Aufruf**
  Zum direkten CD-Aufruf die entsprechende numerische Taste verwenden. (Zum Aufruf von CD 1 bis 6 kurz antippen. Zum Aufruf von CD 7 bis 12 für mindestens eine sekunde gedrückt halten.) Die CD-Wiedergabe startet, sobald CD-Nummer und Titel-Nummer angezeigt werden.

  Beispiel: (Aufruf von CD 5)

Titelsprung

- Für schnellen Zugriff auf den Anfang des vorhergehenden, vorliegenden oder nachfolgenden Titels bei Wiedergabe. Die Wiedergabe wird jeweils am Titelanfang fortgesetzt.

Titelsprung zum nachfolgenden Titel...
Die Taste (►►I) einmal antippen.



Sélection de disque

- **Sélection directe de disque**
  Appuyer sur la touche de numéro de disque correspondant au disque voulu (la presser rapidement pour sélectionner No. 1 à No. 6 ou pendant plus d'une seconde pour sélectionner No. 7 à No. 12). Le numéro de disque et le numéro de piste s'allument et la lecture CD commence.

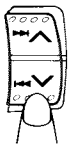
  Exemple: (Pour désigner le disque 5)

Saut de lecture

- *Pendant la lecture, vous pouvez facilement sauter au début de la piste précédente, courante ou suivante, et la lecture commencera alors à partir de ce point.*

Pour écouter le morceau suivant...
Appuyer une fois sur la touche (►►I) pour passer au début de la piste suivante.

How to listen to the previous track...
Press the (⏮) button once to skip to the beginning of the current track, then again to skip to the previous track.



* When Magazine Select, Disc Select and Skip operations are performed in sequence, the required track from a designated disc can be selected.

Titelsprung zum vorhergehenden Titel...
Die Taste (⏮) einmal antippen, um zum Anfang des vorliegenden Titels zu springen. Diese Taste zweimal betätigen, um zum Anfang des vorhergehenden Titels zu springen.

* Um einen gewünschten CD-Titel anzuwählen, nacheinander die Funktionen Magazin-Aufruf, CD-Aufruf und Titelsprung verwenden.

Pour écouter le morceau précédent...
Appuyer une fois sur la touche (⏮) pour passer au début du morceau courant, puis encore une fois pour passer au morceau précédent.

** La piste voulue d'un disque particulier peut être sélectionnée en effectuant les opérations de sélection de magasin, sélection de disque et saut en séquence.*

Search Playback

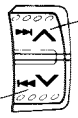
(How to locate a required position on the disc.)
- The required position can be located using fast-forward or reverse search during playback.
- Hold down the button to commence searching. (The search speed increases the longer the button is pressed.)
- Since a low sound level can be heard (approx. one quarter of playback), monitor the sound and release the button when the required position is located.

Suchlauf

(Beschleunigte Wiedergabe)
- Die gewünschte Stelle kann bei Wiedergabe im Zeitrafferbetrieb vorwärts oder rückwärts gesucht werden.
- Die Taste gedrückt halten: Der Suchlauf startet und wird mit zunehmender Geschwindigkeit fortgesetzt.
- Die Lautstärke ist für beide Suchlaufrichtungen auf ca. 1/4 der normalen Lautstärke reduziert und ermöglicht Mithören des CD-Programms. An der gewünschten Stelle die Taste freigeben.

Recherche en lecture

(Pour localiser une position voulue sur le disque.)
- *La position voulue peut être localisée en utilisant la recherche accélérée avant ou arrière pendant la lecture.*
- *Maintenir pressée la touche pour commencer la recherche. (Plus longtemps la touche est pressée et plus la vitesse de recherche augmente.)*
- *Comme un faible niveau sonore peut être entendu (environ le quart du niveau de lecture), contrôler le son et relâcher la touche quand la position requise est localisée.*



Keep pressed for fast-forward searching.
Für Suchlauf vorwärts gedrückt halten.
Maintenir pressée pour la recherche accélérée avant.

Keep pressed for fast-reverse searching.
Für Suchlauf rückwärts gedrückt halten.
Maintenir pressée pour la recherche accélérée arrière.

Random Playback

Each time the RND button is pressed, the mode changes from Random 1 (the RND indicator lights) to Random 2 (the RND indicator blinks) to Clear.
Random 1:
Randomly plays all tracks on the current disc once, then on each of the following discs in order.

Random 2 :
Randomly selects and plays tracks from all of the CDs in the loaded magazine.

Zufallswiedergabe

Mit der Taste RND kann zwischen den Zufallswiedergabe-Funktionen 1 (leuchtende Anzeige RND) und 2 (blinkende Anzeige RND) sowie Funktionsabschaltung umgeschaltet werden.
Zufallswiedergabe 1:
Alle Titel der vorliegenden CD werden per Zufallsauswahl abgespielt. Hierauf wechselt die Zufallswiedergabe auf die nächste CD etc.

Zufallswiedergabe 2:
Alle Titel der im CD-Magazin eingelegten CDs werden per Zufallsauswahl abgespielt.

Lecture aléatoire

Chaque fois que la touche RND est pressée, le mode change de Aléatoire 1 (l'indicateur RND est allumé) à Aléatoire 2 (l'indicateur RND clignote) à annulation.
Aléatoire 1:
Lit une fois toutes les pistes sur le disque courante de façon aléatoire, puis sur chacun des disques suivants dans l'ordre.

Aléatoire 2:
Sélectionne et lit des pistes de façon aléatoire de tous les disques dans le magasin chargé.

DIGITAL CLOCK DISPLAY

To select Time mode, press the DISP button. When any operation button is pressed in Time mode, the display changes to indicate the source mode selected, and returns to Time mode after a few seconds. Press the DISP button again to cancel Time mode.

How To Adjust The Time
Make sure the display is in Time mode, then, while pressing the DISP button, press the Hour Adjustment button (⩒) to adjust the "hours", and press the Minute Adjustment button (⩓) to adjust the "minutes".

DIGITALE UHRANZEIGE

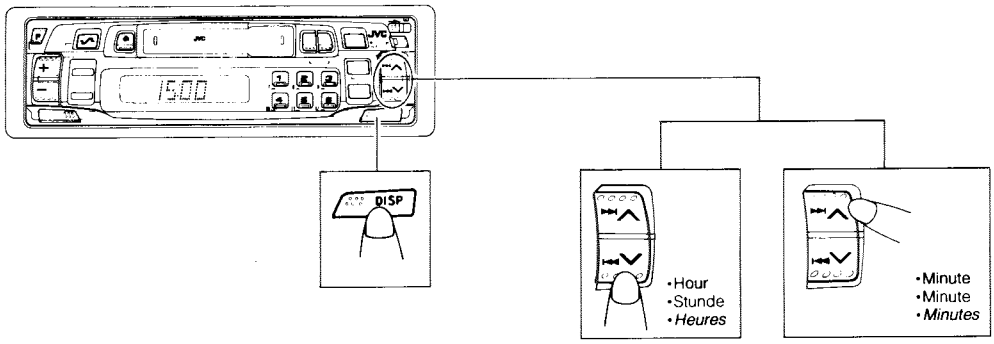
Zur Umschaltung auf die Uhrzeitanzeige die Taste DISP drücken. Bei Betätigen einer Funktionstaste wechselt die Uhrzeitanzeige kurzzeitig auf die entsprechende Signalquellenanzeige. Zur Abschaltung der Uhrzeitanzeige die Taste DISP nochmals drücken.

Einstellung der Uhrzeit
Sicherstellen, daß im Displayfeld die Uhrzeit angezeigt wird. Die Taste DISP gedrückt halten und mit der Stunden-Eingabetaste (⩒) die "Stunden", mit der Minuten-Eingabetaste (⩓) die "Minuten" einstellen.

AFFICHAGE NUMERIQUE DE L'HORLOGE

Pour sélectionner le mode d'horloge, appuyer sur la touche DISP. Lorsqu'une touche de fonctionnement est pressée en mode d'horloge, l'affichage change pour indiquer le mode de source sélectionné, puis revient en mode d'horloge au bout de quelques secondes. Appuyer à nouveau sur la touche DISP pour annuler le mode d'horloge.

Réglage de l'heure
S'assurer que l'affichage est en mode d'horloge, puis, tout en appuyant sur la touche DISP, appuyer sur la touche de réglage des heures (⩒) pour régler les "heures", et appuyer sur la touche des minutes (⩓) pour régler les "minutes".



TAPE CARE HINTS

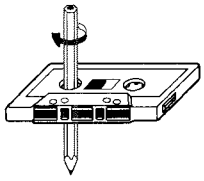
It is very important to keep your tapes clean.
Always return them to their storage boxes after playback.
Never store tapes in direct sunlight, high humidity or extremely hot temperatures.
Never play dirty or dusty tapes — they can damage the head.
Slack tape in a cassette can cause trouble by becoming entangled with the capstan or pinch roller.
This may also cause the auto-reverse mechanism to malfunction. Avoid this by tightening the tape, as shown.

Note:
Always remove cassettes from the loading slot when not listening to them, as the tape may become slack.

HINWEISE ZUR CASSETTEN-HANDHABUNG

Das Cassettenband stets vor Verunreinigungen schützen.
Eine Cassette nach dem Abspielen immer in ihrer Schutzhülle aufbewahren.
Cassetten niemals direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen oder hoher Feuchtigkeit aussetzen.
Durch verschmutzte oder staubige Bänder kann der Tonkopf beschädigt werden.
Lockeres Cassettenband kann sich am Capstan oder an der Andruckrolle verfangen.
Hierdurch kann es auch zu Funktionsstörungen des Autoreverse-Betriebs kommen. Daher das Band vor dem Abspielen wie gezeigt straffen.

Hinweis:
Das Band kann sich lockern, wenn die Cassette nach der Wiedergabe im Cassettenschacht belassen wird. Cassetten stets entnehmen.



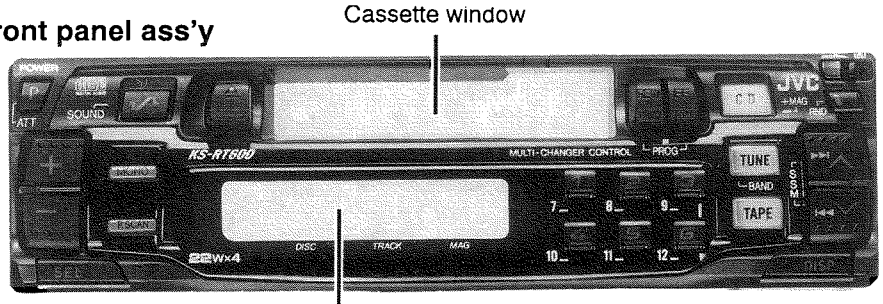
CONSEILS POUR L'ENTRETIEN DES BANDES

Il est très important de conserver vos bandes propres.
Toujours les remettre dans leurs boîtes après la lecture.
Ne jamais ranger vos bandes en plein soleil, dans un endroit très humide ou extrêmement chaud.
Ne jamais lire des bandes sales ou poussiéreuses — elles pourraient endommager la tête.
Une bande détendue à l'intérieur d'une cassette risque de causer un mauvais fonctionnement si elle est prise dans le cabestan ou le galet presseur.
Elle peut également causer un mauvais fonctionnement du mécanisme d'inversion automatique. Eviter cela en retendant la bande, comme montré.

Remarque:
Toujours retirer les cassettes de la fente de chargement en dehors de l'écoute, car la bande risque de se détendre.

1 Location of main parts

◆ Front panel ass'y



◆ Set bottom side

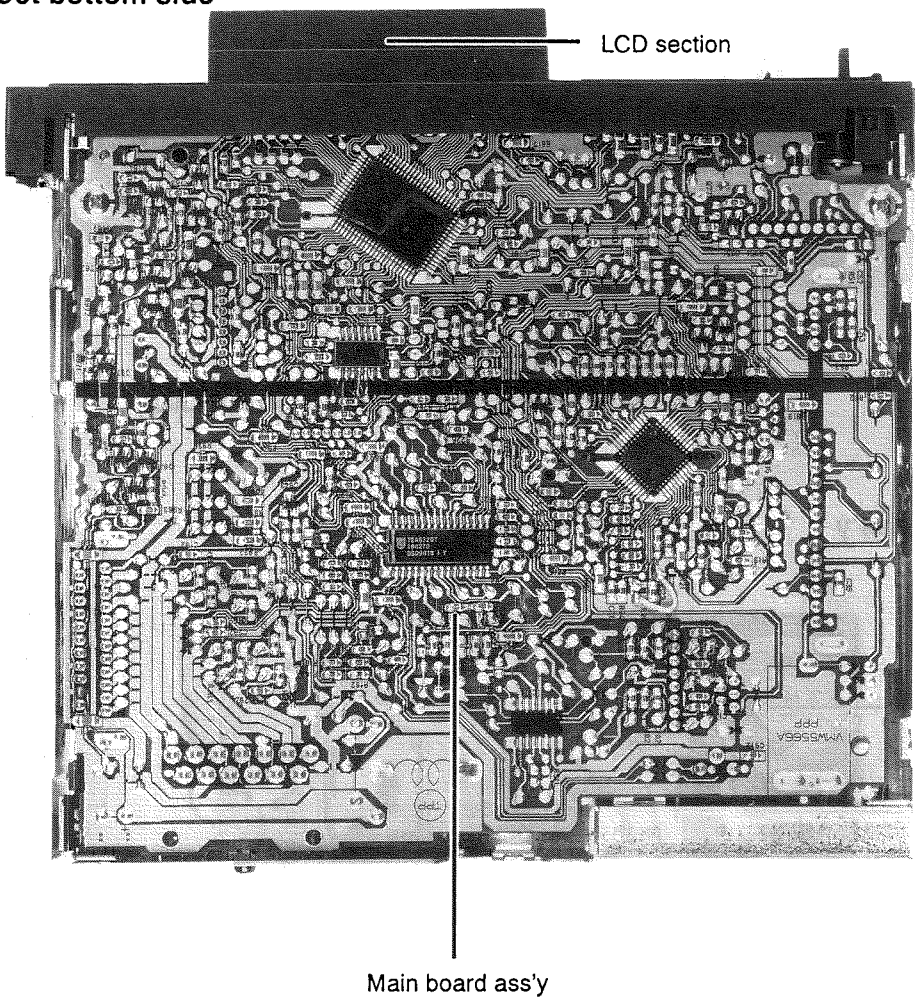


Fig. 1 – 1

◆ Main board (Top side)

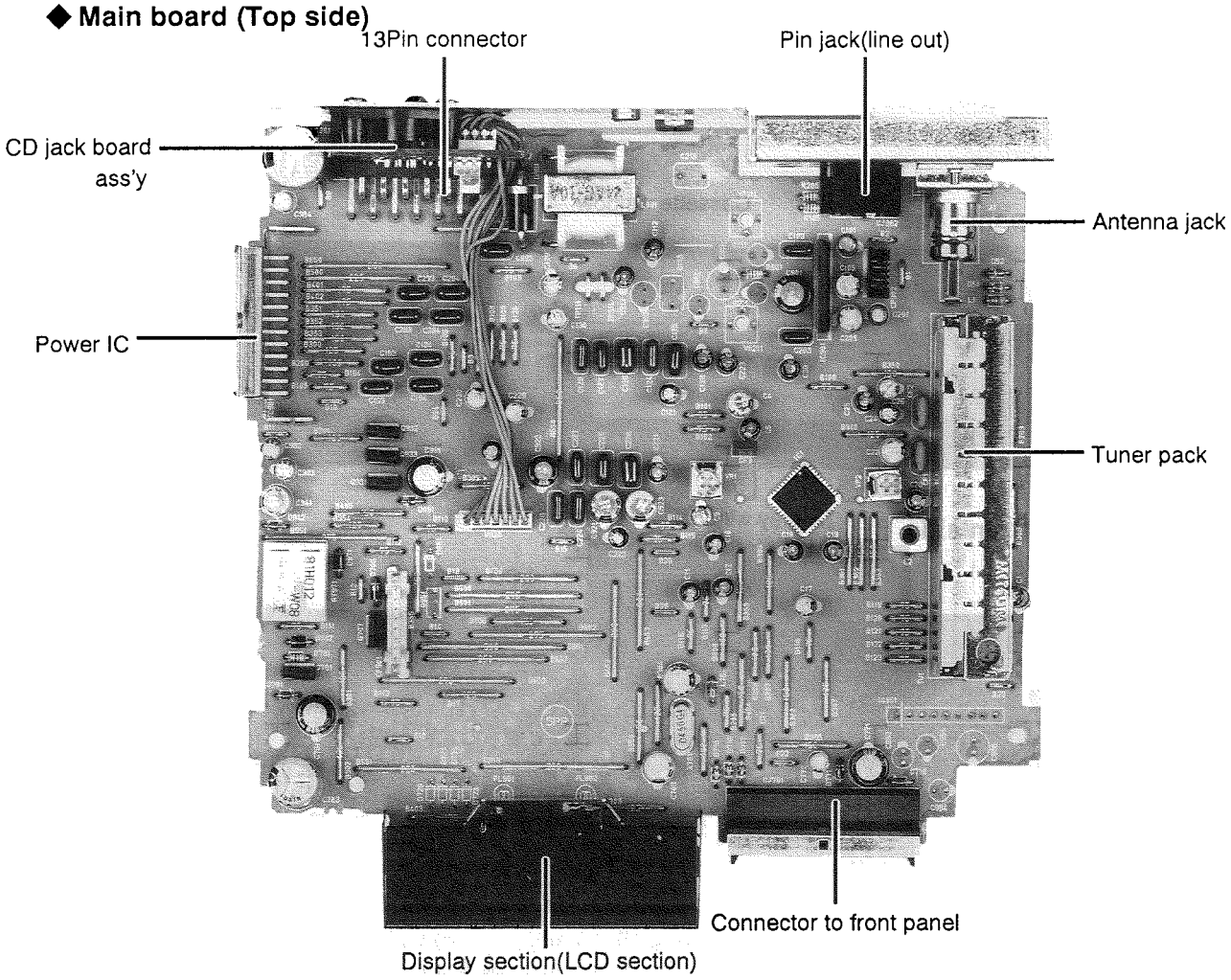


Fig. 1 – 2

◆ Mechanism ass'y

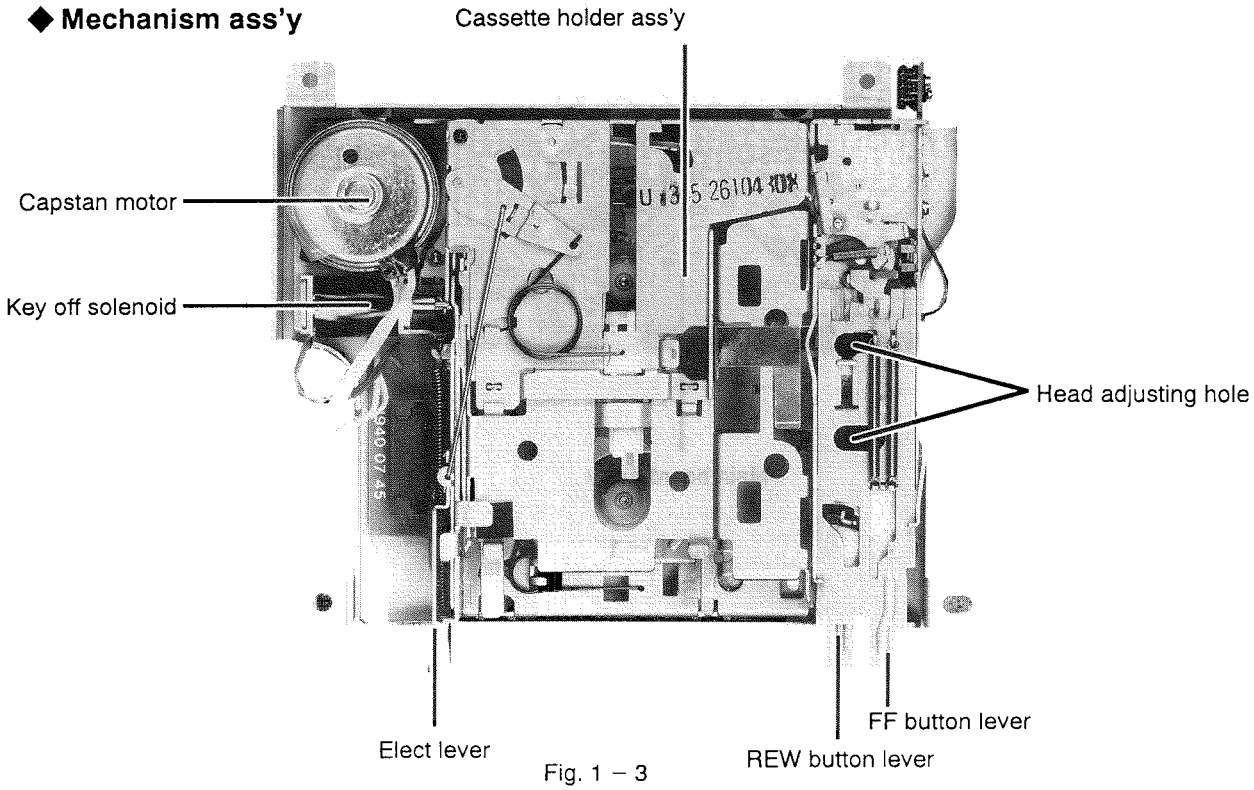


Fig. 1 – 3

2 Removal of Main

■ Encoosuer section

◆ **Detaching the front panel unit** (See Fig. 2-1)
Slide the Eject slide knob in the direction of arrows to detach the front panel unit.

◆ **Removing the bottom cover** (See Fig. 2-2)
Turn the unit upside down, then insert and turn the screwdriver to remove the bottom cover.

◆ **. Removing the front chassis** (See Fig. 2-3)
Remove the four tabs in the right and left sides of unit and pull the front chassis forward to remove it.

◆ **Removing the main P.C.B. assembly (with rear panel)** (See Fig. 2-4)

1. emove two screws ① retaining the rear panel to the chassis.
2. Remove one screw ② A retaining the IC to the heat sink.
3. Remove two screws ③ retaining the amp. P.C.B. assembly.
4. Lift up the main P.C.B. assembly to remove it. At this time, remove the connectors CP901 and CP902 connecting the main P.C.B. assembly and mechanism assembly.
5. Remove two screws ② to remove the heat sink.

◆ **Removing the rear panel** (See Fig. 2-4)
Remove five screws retaining the jacks or the like.
Remove two screws ④ to remove the 8-pin jack.
Remove one screw ⑤ to remove the 11-pin jack.
Remove one screw ⑥ to remove the line-out jack.
Remove one screw ⑦ to remove the antenna jack.

◆ **Mechanism assembly** (See Fig. 2-5)
Remove four mechanism assembling screws ⑧ retaining the top cover.

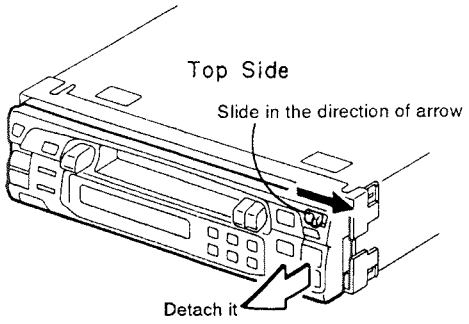


Fig. 2 – 1

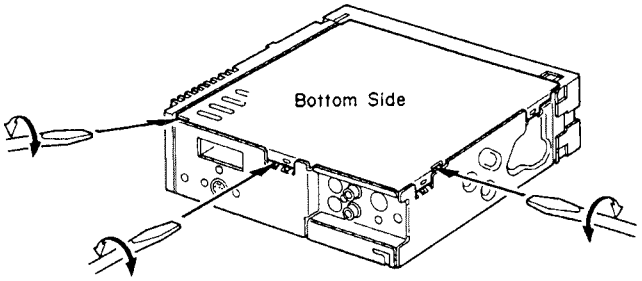


Fig. 2 – 2

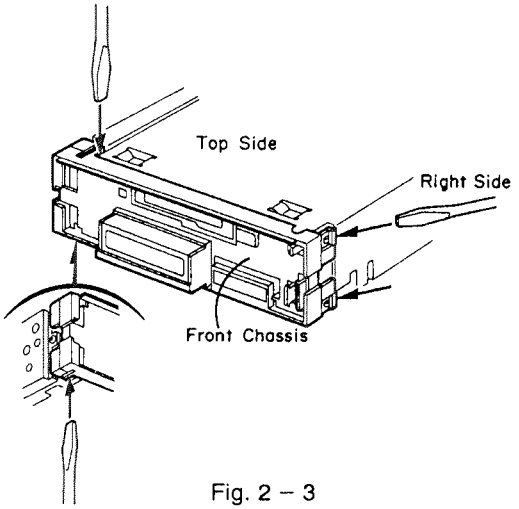


Fig. 2 – 3

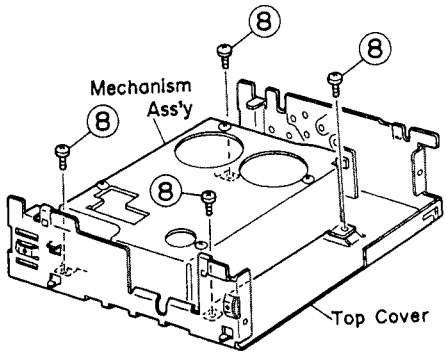


Fig. 2 – 5

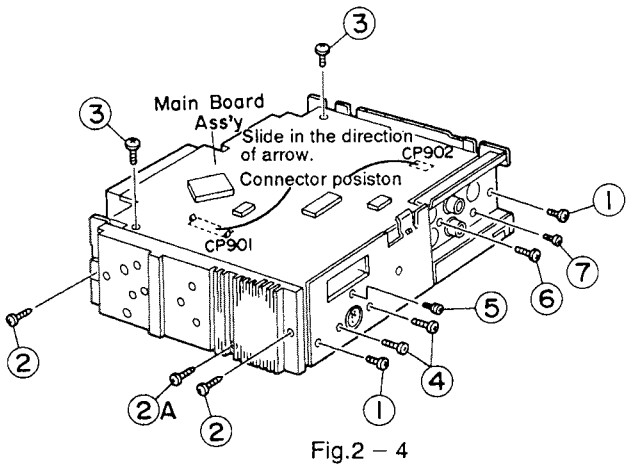


Fig.2 – 4

■ Mechanism section

◆ Head Removal (See Fig. 2-6~Fig. 2-7)

1. Remove screw ① retaining the FR bracket.
2. Left the FR lever assembly up in the direction of the arrow and remove the FRlever assembly from the chassis slots.
3. Remove the screw ② retaining the head plate.
4. Remove two screws ③ retaining the head.
5. When replacing the head make sure to adjust screws(A~D)and perform head angle and height adjustment.

◆ Pinch roller assembly (See Fig. 2-6~Fig. 2-7)

1. Remove the nylon washers retaining the left and right pinch rollers.
2. Pull out the pinch roller.

◆ Motor Assembly (See Fig. 2-8)

Remove two screws(5)retaining the motor.

※ This operation is facillitated by leaving the belt hooked on to one of the chassis protrusions.

◆ Belt (See Fig. 2-8)

Thread the belt as indicated in the figure when replacing the belt.

※ Take care to avoid contact with grease or oil when replacing the belt.

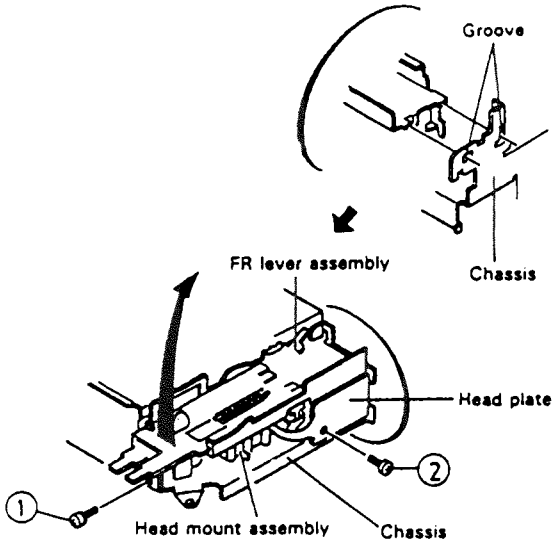


Fig. 2-6

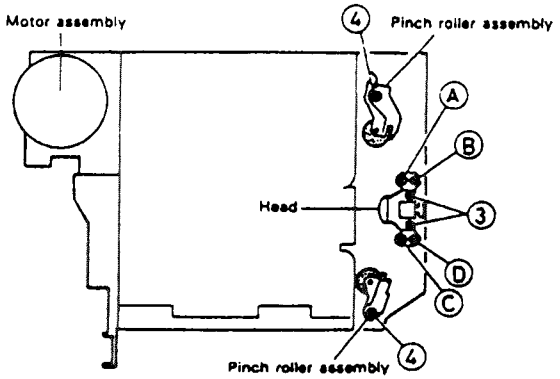


Fig. 2-7

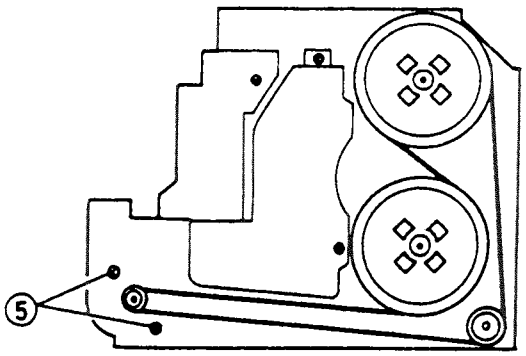


Fig. 2-8

3 Main adjustment

■ Equipment and measuring instruments used for adjustment

- Electronic voltmetor
- Audio frequency oscillator
  (range:50~20kHz and output 0 dB with impedance of 600 Ω)
- Attenuator(impedance;600 Ω)
- Frequebcy counter
- AM Standard signal generator
- FM Standard signal generator
- Wow flutter mater
- Torqu testing cassette gauge
  CTG – N (mechanical adjusting)
  TW – 2111A (FWD play)
  TW – 2121A (REV play)
- Standard tape
  VTT712(tape speed,wow&flutter adj.)
  VTT724(reference level)
  VTT736(playback frequency response)
  VTT721(output level)
  SCC – 1659 (mirrer tape)
  MTT – 942SP (azimuth)

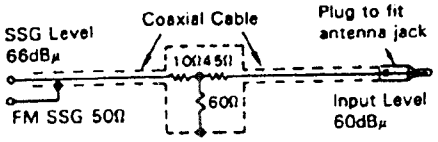
■ Condition for measurement

- Power Supply ····· DC14.4V
  (Reduced Voltage:10.5V)
- Load ····· 4 Ω
  (4- speaker connection)
- BASS/TRE, FADER ····· Center
- Main volume ····· Position with an output level of 1.4V during VTT724 playback

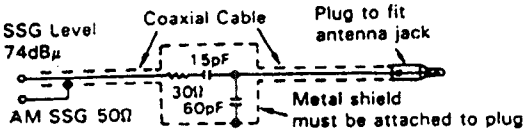
■ Tuner section

- FM;400Hz, 22.5kHz deviation(MONO)
- FM STEREO ;1kHz, 67.5kHz deviation, pilotsignal 7.5kHz, 66dB μ V
- AM;400Hz, 30% modulation ,74dB μ V
- Output impedance ;50 Ω

■ Dummy antenna

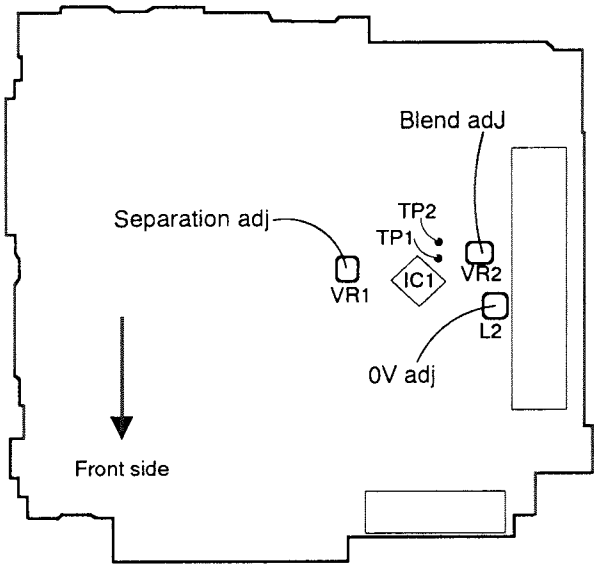


FM DUMMY ANTENNA



AM DUMMY ANTENNA

■ Location of Adjustment



- Preset memory Initialization

Band	Preset Memory					
	M1	M2	M3	M4	M5	M6
FM(MHz)	87.5	89.9	97.9	105.9	107.9	87.5
AM(kHz)	522	603	999	1404	1620	522

- Manual Tuning Up/Down Frequency
  FM;50kHz Step
  AM;9kHz Step

■ Information for using a Car Stereo service jig (for adjustment and checking)

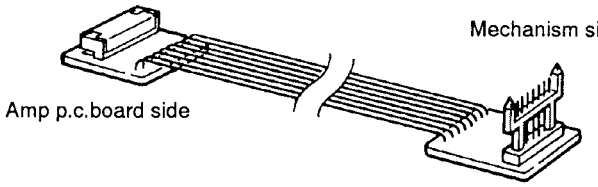
◆ For 1995, we're advancing efforts to make our extension cords common for all Car Stereo products.

Please use this type of extension cord as follows.

◆ As a U – shape type top cover is employed, this type of extension cord is needed to check operation of the mechanism assembly after disassembly.

◆ Extension cords

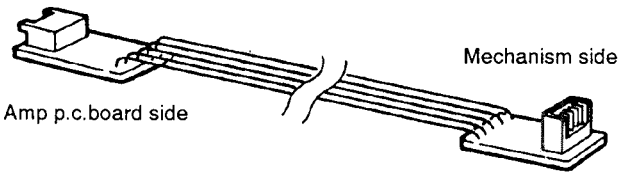
EXT – KSRT001 – 8P (8 pin extension cord)



For connection between mechanism assembly and main PCB assembly.

Check for mechanism-driving section such as motor, solenoid, etc.

EXT – KSRT001 – 5P (5 pin extension cord)



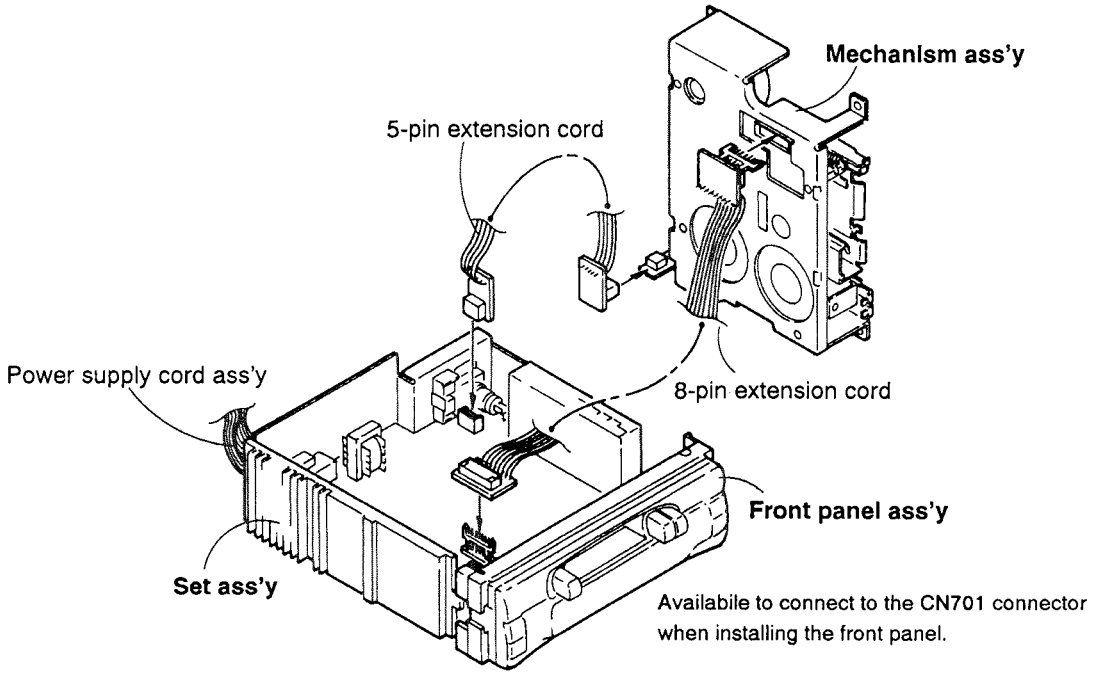
For connection between mechanism assembly and main PCB assembly.

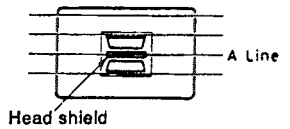
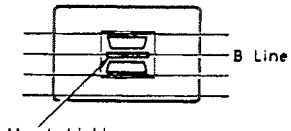
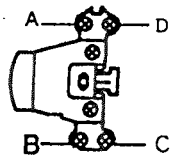
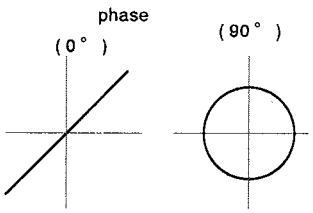
Check for head signal section.

◆ Disassembly method (Refer to method to remove main parts)

1. Remove the bottom cover.
2. Remove the front panel assembly.
3. Remove the top cover. (Remove the screws at each sid of heat sink and rear panel.)
4. Install the front panel (whose assembly was removed in step 2) to the main unit.
5. Confirm that current is being carried by connecting an extension cord jig.

◆ Connection diagram


Mechanism ass'y
5-pin extension cord
Power supply cord ass'y
8-pin extension cord
Front panel ass'y
Set ass'y
Availabile to connect to the CN701 connector when installing the front panel.

Item	Conditions	Adjustment and Confirmation methods	S.Values	Adjust
1. Head azimuth adjustment	Test tape: SCC – 1659 MTT942SP(10kHz)	★In case the head and its height have been changed, it will be necessary to adjust the height of the head. 1. Adjustment of the height of head 1)When the mirror tape SCC – 1659(2-line tape) is travelling in the FWD direction, adjust the screws A and B so that the line A is located the center of the shield plate between the head channels. 2)When the mirror tape SCC – 1659(2-line tape) is travelling in the REV direction, adjust the screws C and D so that the line B is located the center of the shield plate between the head channels. 2. Head azimuth 1)Adjust the screw B so that the output level becomes maximum(L-R difference level to be within 2 dB) and the phase difference becomes minimum (less than 90°) when MTT942SP is travelling in the FWD direction. 2)Adjust the screw C so that the output level become maximum (L-R difference level to be within 2-dB) and the phase difference become minimum (less than 90°) when MTT942SP is travelling in the REV direction. 3)By repeating the avove adjustment steps 1) and 2),make sure that the output level and phase difference are as specifed respectively . 4)There is no need to preform bonding after adjustment.	 Head shield The head is at low position during FWD.  Head shield The head is at high position during REV. Output level: Maximum  screw – D screw – C Output level: Maximum 	
2. Tape speed and wow flutter confirmantion	Test tape:VTT712 (3kHz)	1.Check to see if the reading of the F. counter/wow flutter meter is within 3015~3045 (FWD/REV), and less than 0.35% (JIS RMS) . 2. In case of out of specefication, adjust the motor with a built-in volume resistor.	Tape speed: 3015 ~3045Hz Wow flutter:less than0.35%	Built-in volume resistor
3.Playback frequency response confirmation	Test tape:VTT724 (1kHz) VTT736 (125Hz/1kHz/8kHz)	1. Play test tape VTT724, and set the volume position at 2 V 2. Play test tape VTT736 and confirm 1kHz/8kHz: 0 ± 3dB, 1kHz/125Hz: 0 ± 3dB. 3. When 8 kHz is out of specification, it will be nesessary to read adjust the azimuth	Speaker out 1kHz/125Hz :0 ± 3dB 1kHz/8kHz :0 ± 3dB	

Item	Conditions	Adjustment and Confirmation methods	S.Values	Adjust
4.Maximum output power confirmation	Test tape :VTT721 (1kHz) volume:maximum BASS/TRE:center	1. Confirm the rear and front output be more than 8.3V((17W). (4-speaker connected.) 2. Confirm that consumption current at above condition to be less than 5A. 4. Sound leakage should not occur at volume minimum. 5. Oscillation should not occur at BASS/TRE at maximum.	Output level:more than 17W(8.3V) Consumption current :less than 5A	
5. Line out level adj.	Test tape:VTT721 (1kHz) Test point : line out	1.Comfirm the line out level to be within 350~700mV	Line out level 350~700mV	

■ Tuner section adjustment

(Each condition of input level is shown by EMF value(poen loard value) of SSG under using dummy antenna.)

Item	Conditions	Adjustment and Confirmation methods	S.Values	Adjust
1.Radio/Tape level difference	AM 1000 kHz, 1kHz, 30% modulation, 74dB μ	Against VTT724, the output difference level to be within – 1 to ± 3 dB	within – 1 to ± 3 dB	
2.FM 0V adjustment	Test point: TP1 ,TP2 FM 97.9MHz, 66 dB non modulation	Adjust L2 so that the TP1,TP2 DC voltage level become 0 V when 97.9 MHz is indicated.	0 ± 10mV TP1 ◎ TP2 ◎ (VV)	L2
3.Separation adjustment	TP:AFout FM97.9MHz,66dB μ (1kHz,67.5kHz Dev. 7.5kHzDev.)	1. With signal of 97.9MHz,66dB μ supplied from the signal generator to L or R channel. 2. Adjust VR1 to minimize leak of a channel's output to other channel .	minimum	VR1
4.Bland adjustment	TP:AFout FM97.9MHz,66dB μ (1kHz,67.5kHz Dev. 7.5kHzDev.)	1. With signal of 97.9MHz,66dB μ supplied from the signal generator to L or R channel. 2. Adjust VR2 so that speaker output level of the other channel becomes 20dB and signal levels of the two channels are balanced.	20dB	VR2

4 Block diagram

Signal diagram

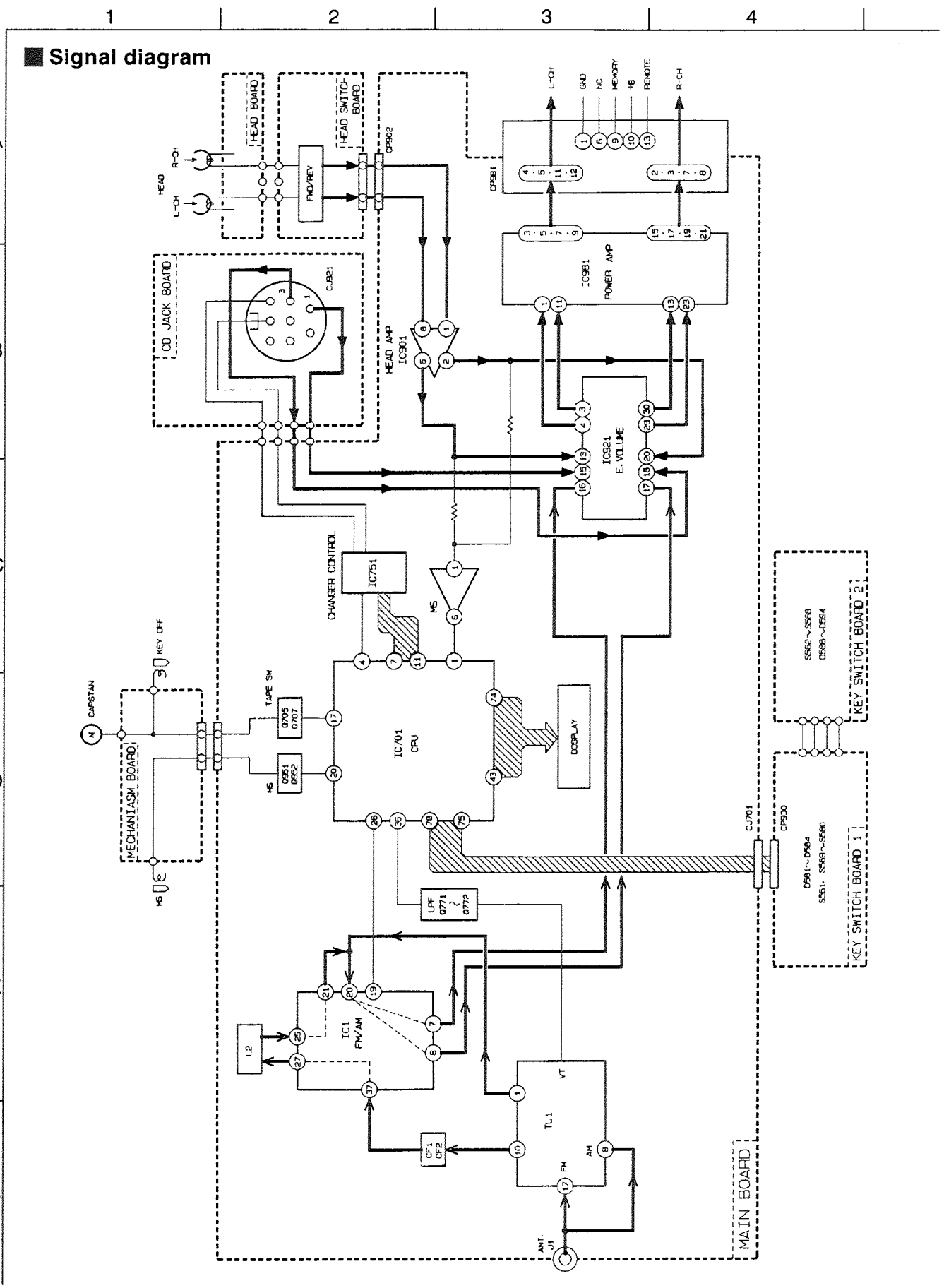


Fig. 4 – 1

■ Integrated circuit

◆ IC1 (LA1867M) FM IF/MPX AMP.

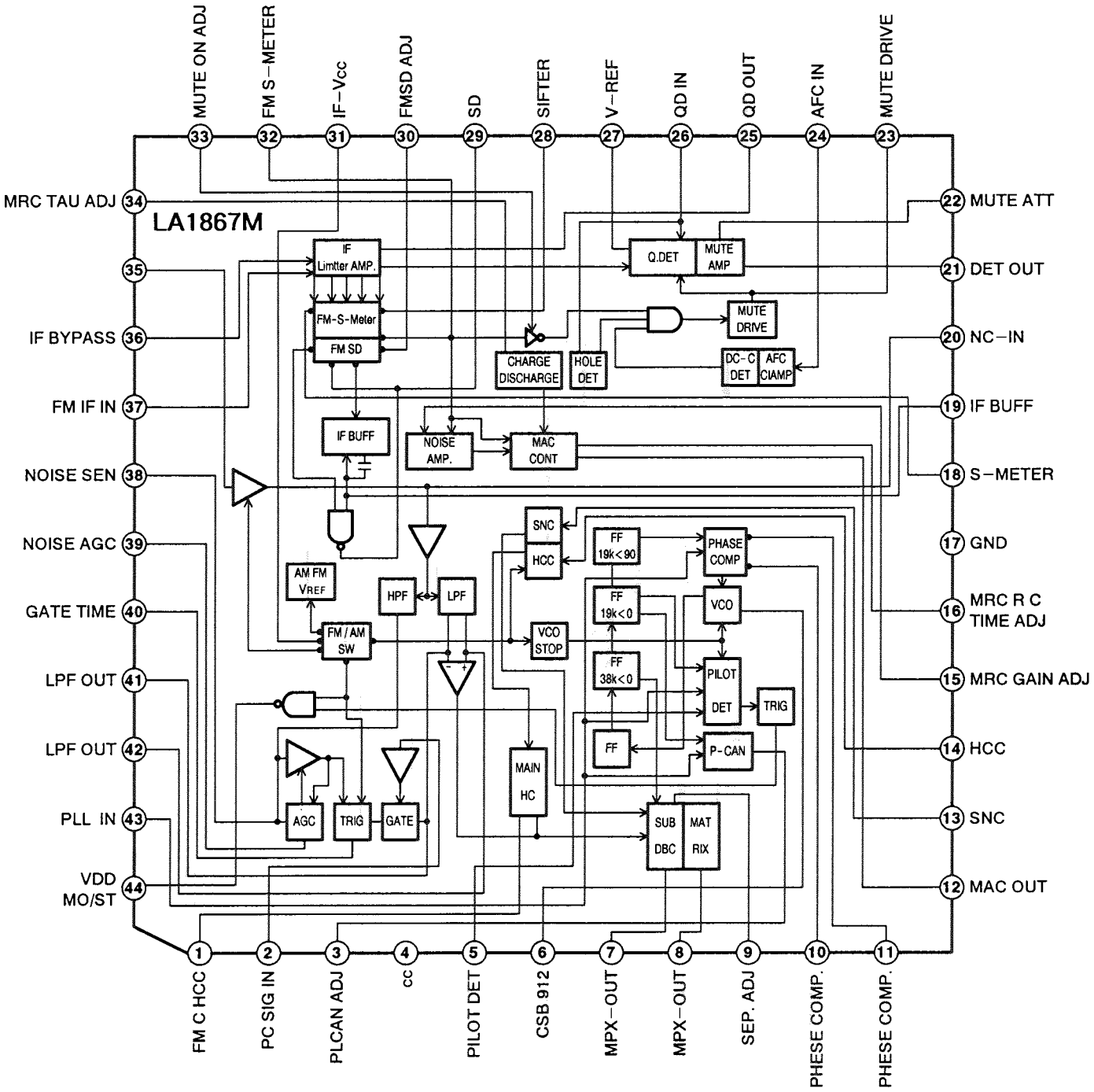


Fig. 4 – 2

◆ IC921 (TEA6320T) E.VOLUME

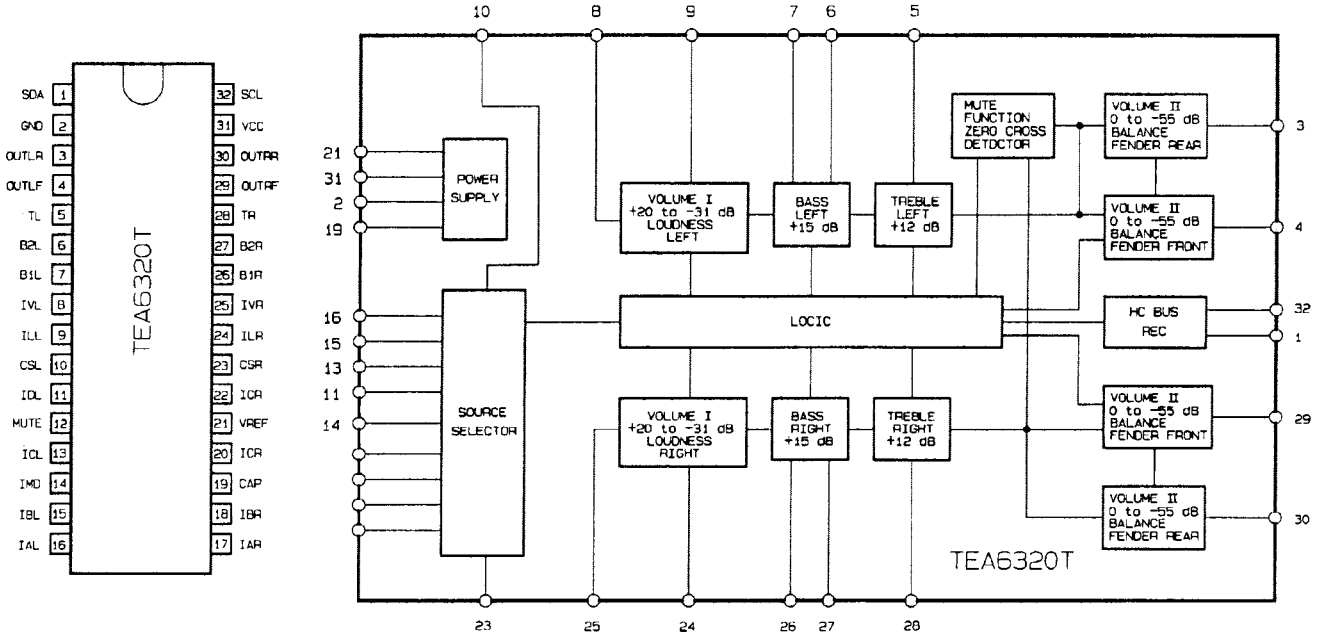


Fig. 4 – 3

◆ IC751 (HD74HC126FP) J-BUS

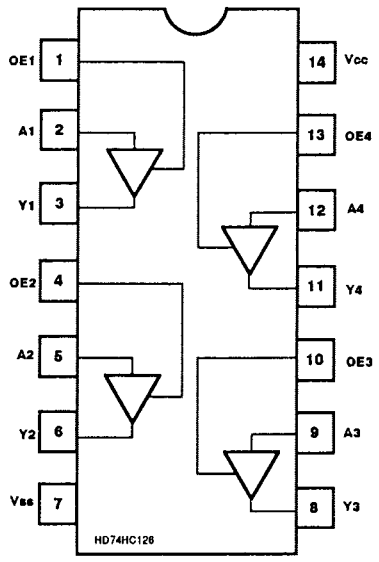


Fig. 4 – 4

◆ IC981 (HA13152) POWER AMP.

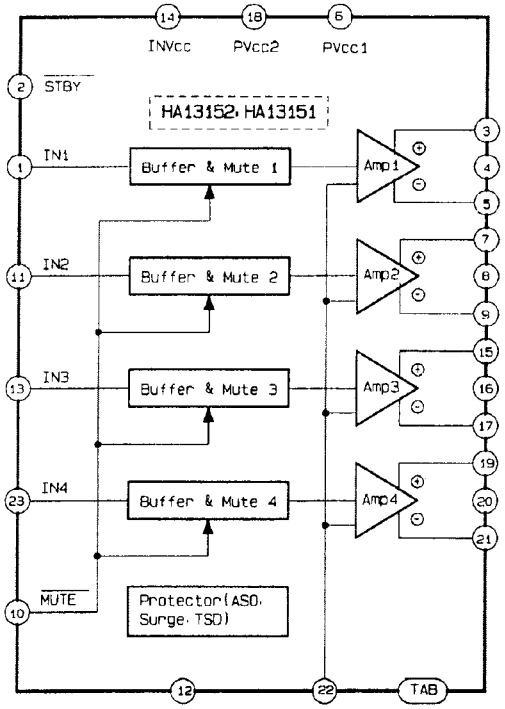


Fig. 4 – 5

◆ IC901 (UPC1228HA) HEAD AMP.

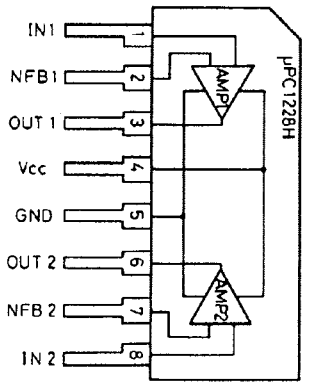


Fig. 4 – 6

5 Standard Schematic Diagram

■ Control circuit

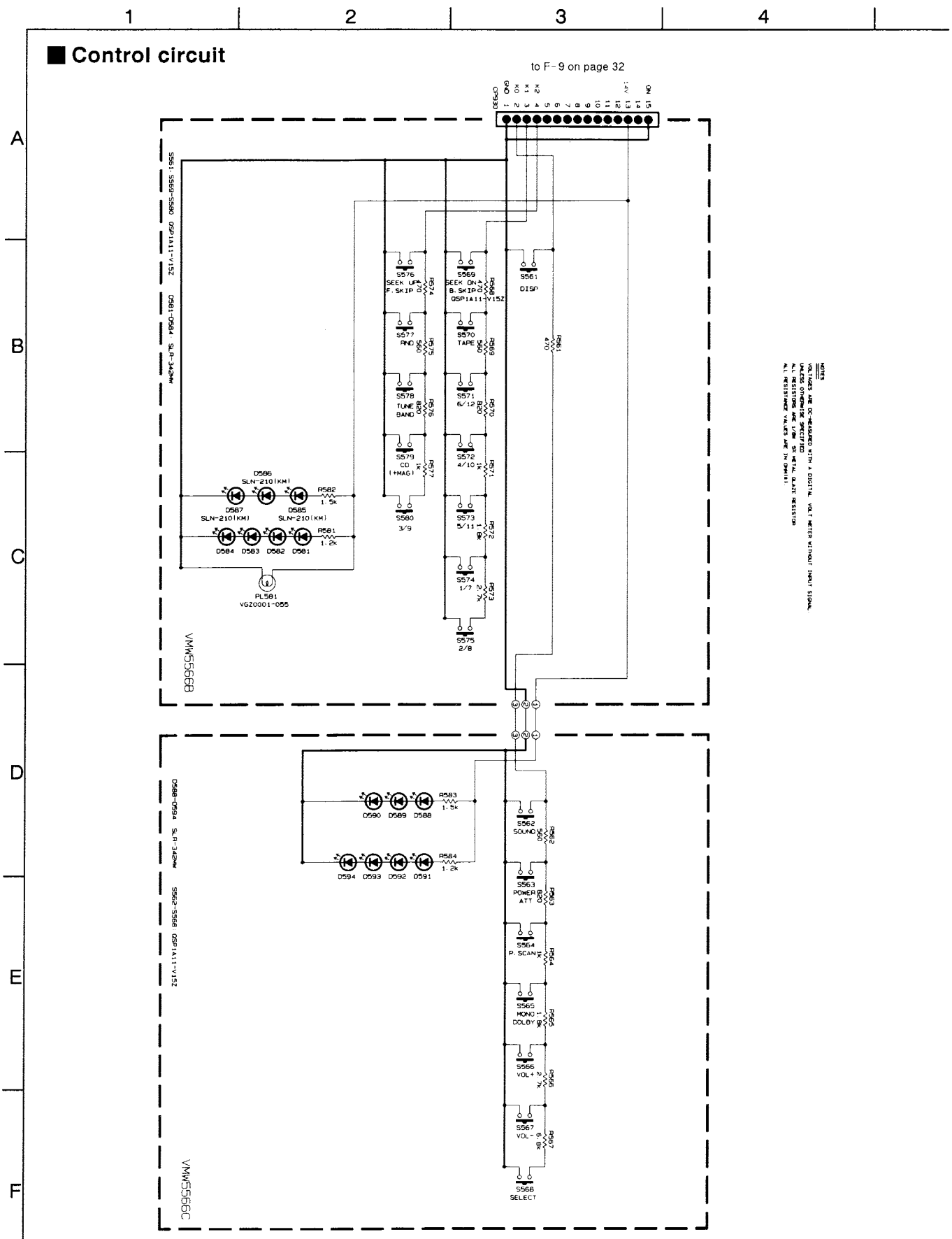
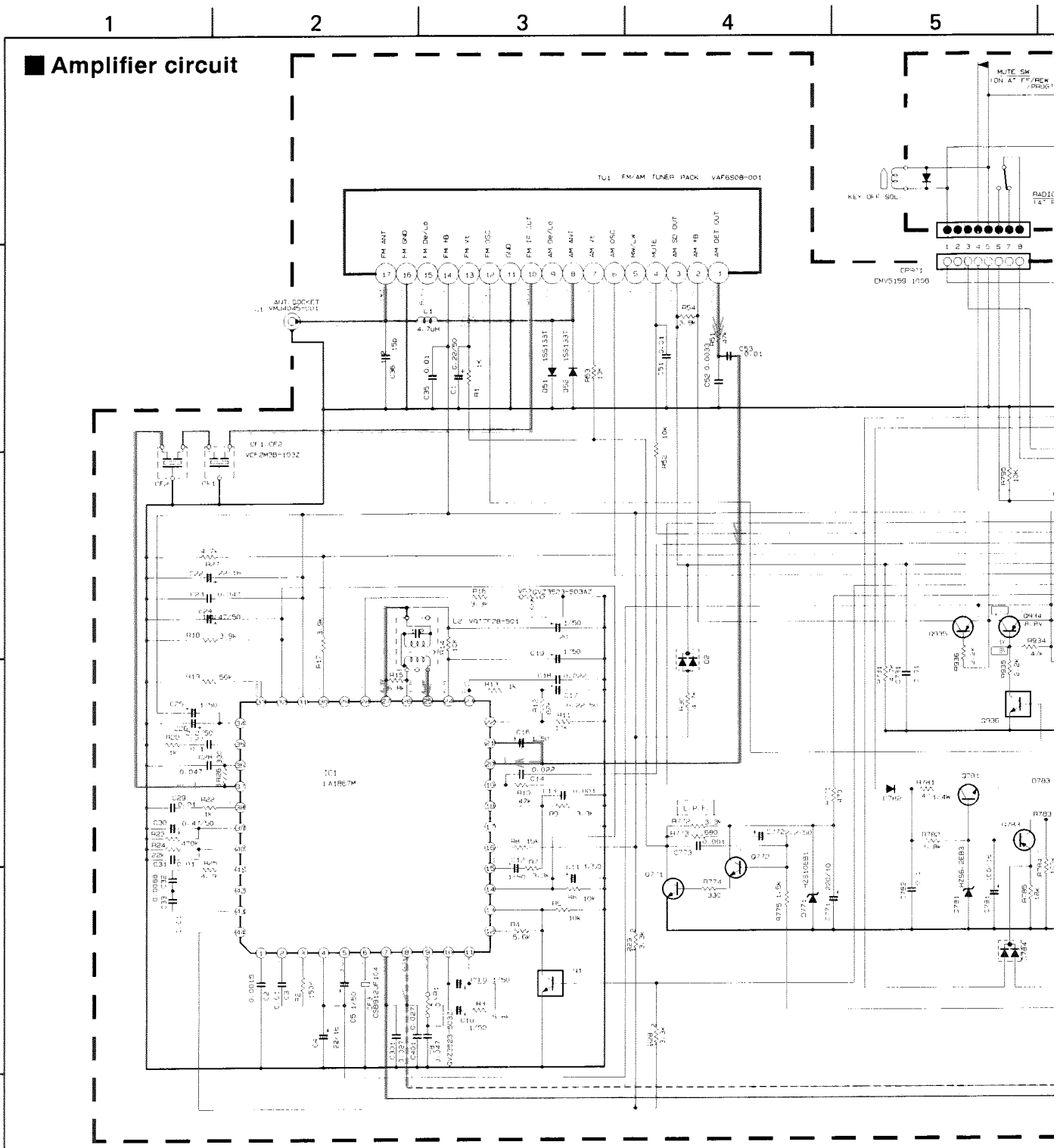


Fig. 5 – 1

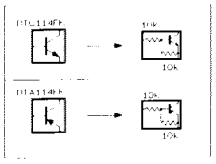
■ Amplifier circuit



NOTES:

1. VOLTAGES ARE DC MEASURED WITH A DIGITAL/VOLT METER WITHOUT INPUT SIGNAL.
   CONDITION : FM MODE ( ) AM MODE ( ) TAPE MODE ( ) CD MODE
2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
   ALL RESISTORS ARE 1/8W ±5% METAL GLAZE RESISTOR.
   ALL CAPACITORS ARE 50V CERAMIC CAPACITOR OR 50V MYLAR CAPACITOR.
   ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM(Ω).
   ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN μF(P/PF).
   ALL E-CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE/RATED VOLTAGE (V).
   ALL DIODES ARE 1SS133T OR MA165.
   CMC 50V ±5% MYLAR CAPACITOR OR 50V ±5% NON-FILM CAPACITOR

2SC2412K(TR)	Q784-Q771,Q772
2SB1587	Q934, Q935
2SD1994A(TR,S)	Q781, Q931, Q932, Q933
2SR1322(TR,S)	Q787
2SA1037K(TR)	Q782, Q783
DTL114EK	Q1, Q705, Q706, Q945
DTA114EK	Q711
DSK10C-T-1	Q706, Q782
HSM2838K	Q2, Q784
HSM2835K	Q783



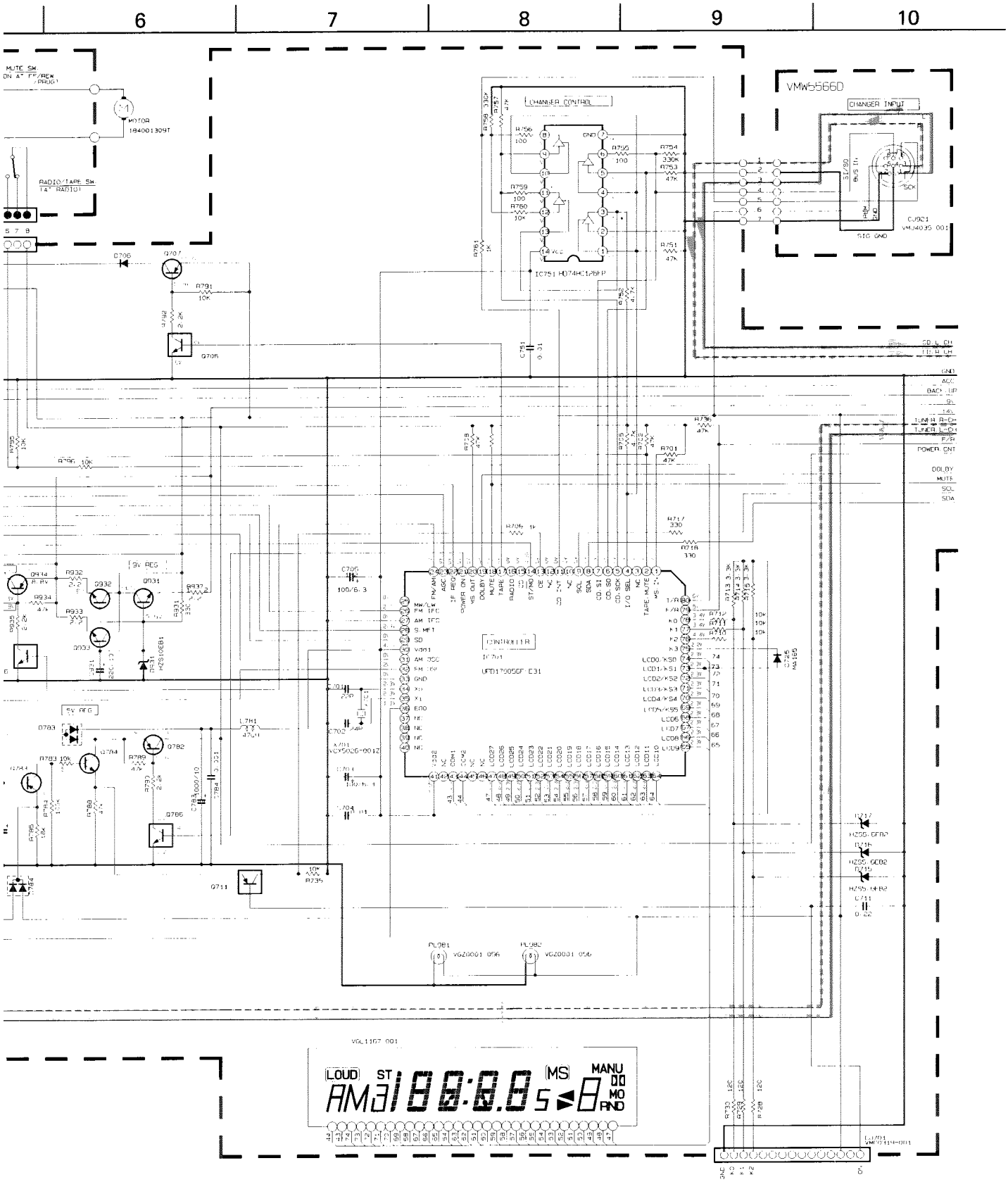
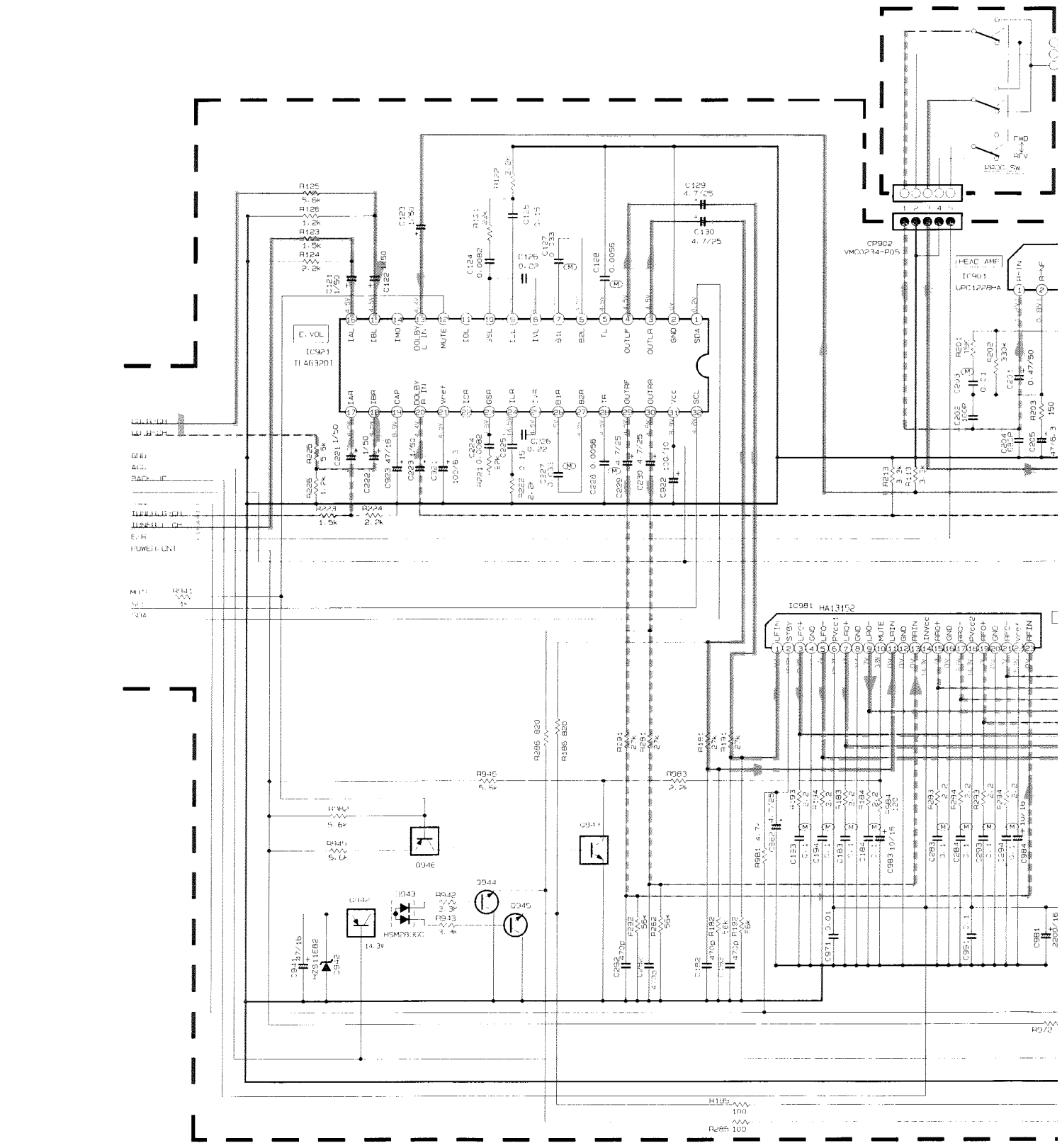

6
7
8
9
10
VMW5566D
CHANGER INPUT
CHANGER CONTROL
IC751 H074HC126FP
CONTROLLER
IC701
μPD17905GF-E31
9V REG
5V REG
LOUD
ST
MS
MANU
AM
MO
RND
FM Signal line
CD Signal line
AM Signal line

Fig. 5-2



NOTES

1. VOLTAGES ARE DC-MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER WITHOUT INPUT SIGNAL
   CONDITION: FM MODE: ( ) TAPE MODE
2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED
   ALL RESISTORS ARE 1/6W 5% CARBON RESISTOR.
   ALL CAPACITORS ARE 50V CERAMIC CAPACITOR.
   ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHMS.
   ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN uF(P F).
   ALL E-CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE(uF) / RATED VOLTAGE(V).
   ALL DIODES ARE 1SS133

2SC2412K(R)	Q941
2SD1C48X-6	Q944, Q945
DTA114EK	Q942, Q946
DTC114EK	Q943

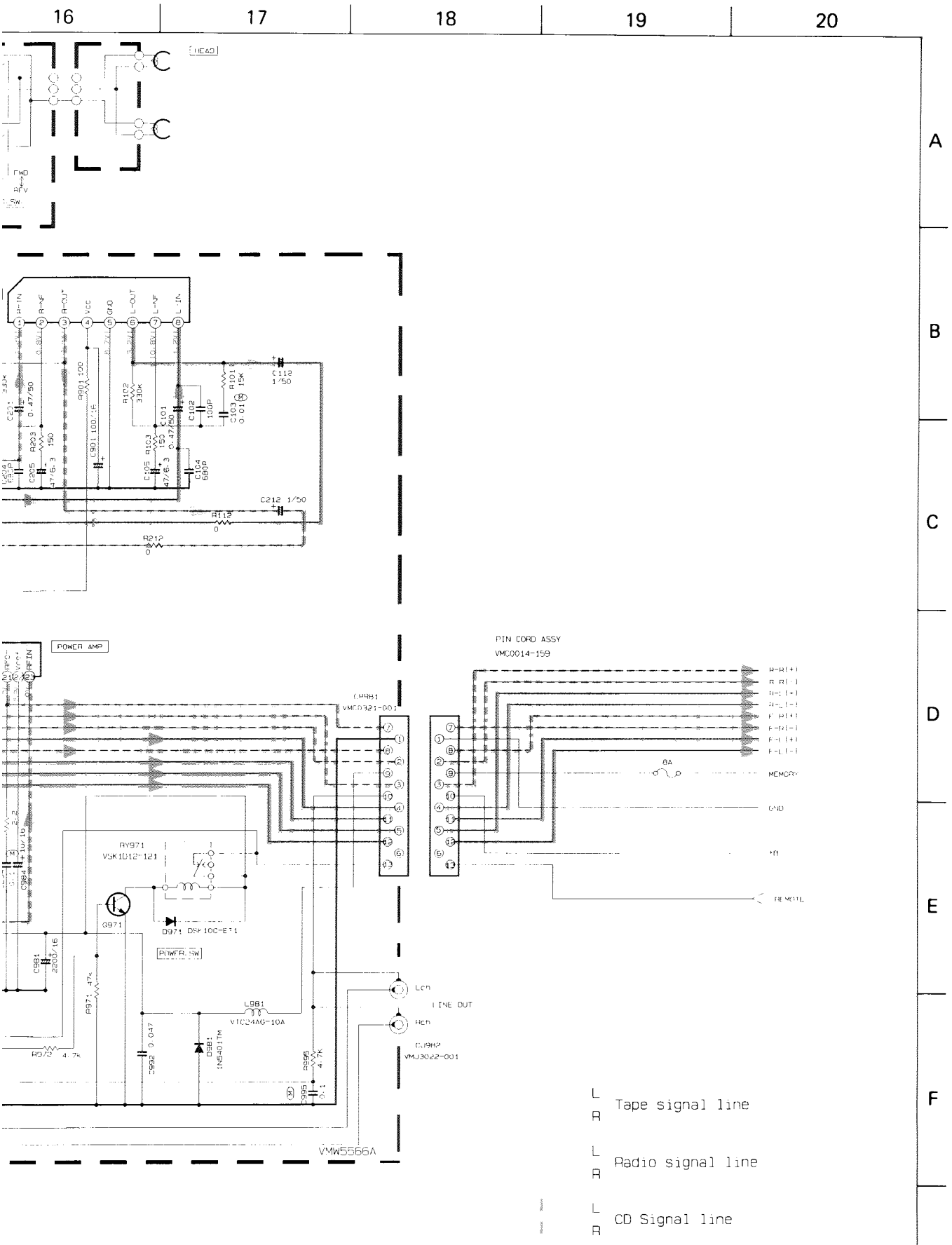

16
17
18
19
20
A
B
C
D
E
F
HEAD
POWER AMP
PIN CORD ASSY
VMC0014-159
VMW5566A
L
R
Tape signal line
Radio signal line
CD Signal line

Fig. 5-3

6 Location of P. C. Board Parts and Parts List

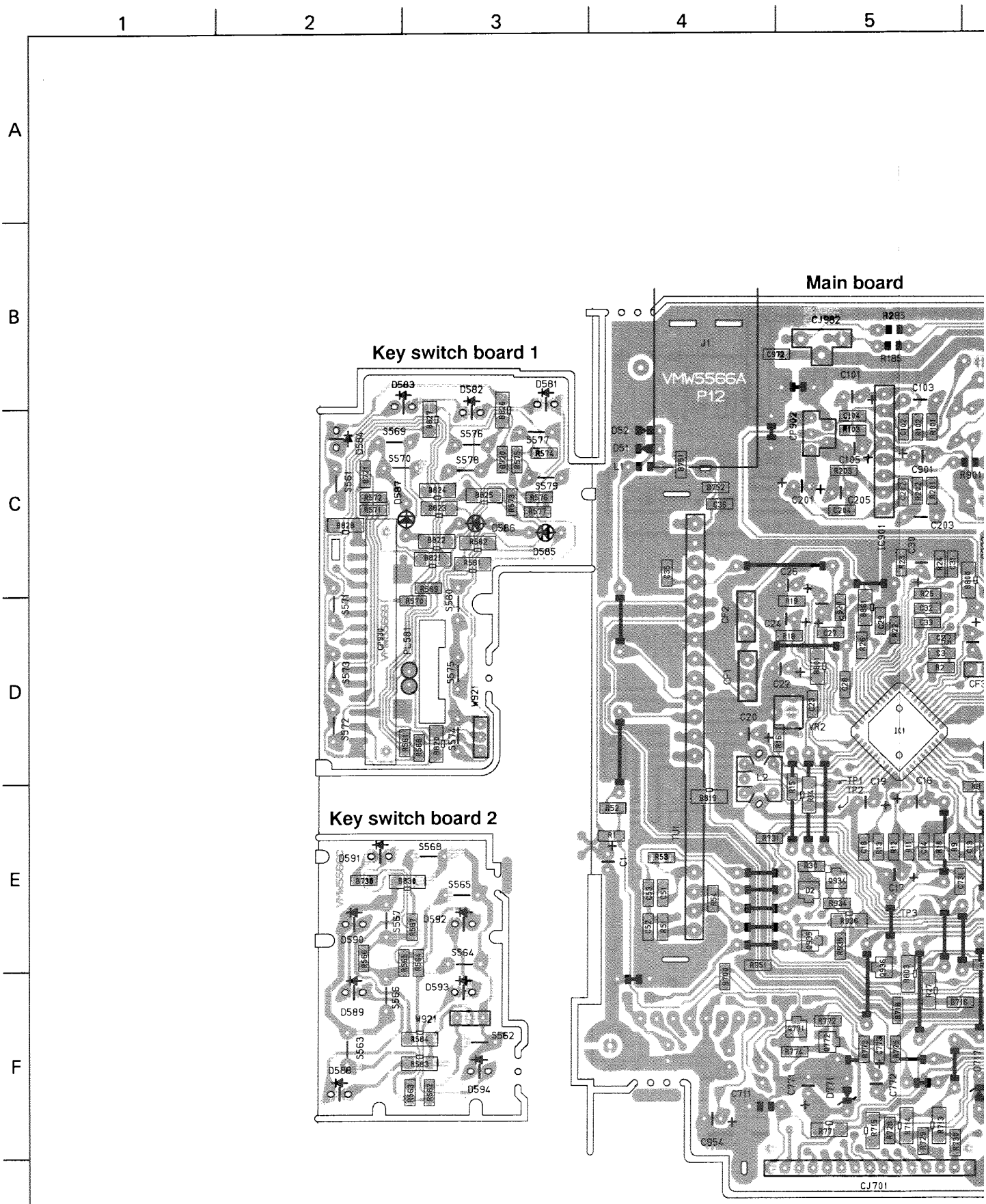
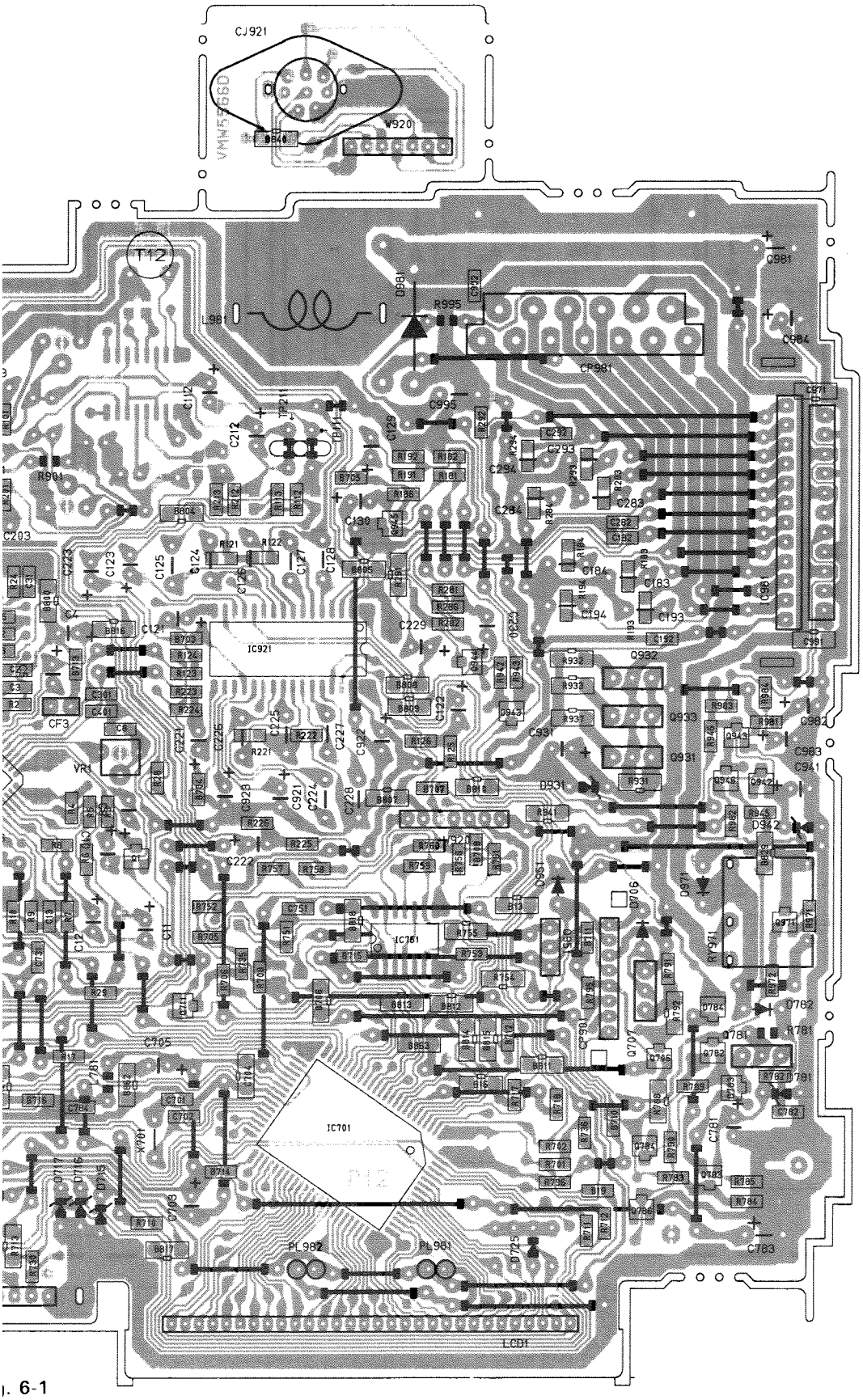


Fig. 6-1

6 7 8 9 10

◆ CD Jack board



● Main board parts list

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	B 13	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 16	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 19	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 700	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 703	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 704	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 705	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 706	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 707	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 708	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 710	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 711	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 712	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 713	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 714	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 715	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 716	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 717	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 718	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 720	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 721	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 730	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 751	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 752	NRSA02J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	B 800	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 801	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 803	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 804	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 805	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 807	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 808	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 809	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 810	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 811	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 812	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 813	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 814	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 815	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 816	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 817	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 818	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 819	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 820	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 821	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 822	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 823	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 824	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 825	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 826	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 827	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 828	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 829	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 830	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 840	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 861	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	B 862	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	B 863	NRS181J-ORONY	MG RESISTOR	5% 1/8W	
	C 1	QERF1HM-224ZN	E.CAPACITOR	.22MF 20% 50V	
	C 2	NCB21HK-152AY	C CAPACITOR	1500PF 10% 50V	
	C 3	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 4	QER41CM-226VM	E.CAPACITOR	22MF 20% 16V	
	C 5	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 8	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 9	QERF1HM-104ZN	E.CAPACITOR	.10MF 20% 50V	
	C 10	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 11	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 12	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 13	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 14	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 25V	
	C 16	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 17	QERF1HM-224ZN	E.CAPACITOR	.22MF 20% 50V	
	C 18	NCB21HK-223AY	C CAPACITOR	.022MF 10% 25V	
	C 19	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 20	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 22	QER41CM-226VM	E.CAPACITOR	22MF 20% 16V	
	C 23	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 24	QERF1HM-474ZM	E.CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C 25	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 26	QER41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C 27	NCB21HK-104	C CAPACITOR	.10MF 10% 25V	
	C 28	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 29	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 30	QERF1HM-474ZM	E.CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C 31	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 32	NCB21HK-682AY	C CAPACITOR	6800PF 10% 50V	
	C 33	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 35	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 36	NCS21HJ-150AY	C CAPACITOR	15PF 5% 50V	
	C 51	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 52	NCB21HK-332AY	C CAPACITOR	3300PF 10% 50V	
	C 53	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 101	QERF1HM-474ZM	E.CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C 102	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 103	QFV71HJ-103	FILM CAPACITOR	.010MF 5% 50V	
	C 104	NCB21HK-681AY	C CAPACITOR	680PF 10% 50V	
	C 105	QERF0JM-476ZN	E.CAPACITOR	47MF 20% 6.3V	
	C 112	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 121	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 122	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 123	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 124	QFLA1HJ-822ZM	M.CAPACITOR	8200PF 5% 50V	
	C 125	QFV11HJ-154AZM	FILM CAPACITOR	.15MF 5% 50V	
	C 126	QFV41HJ-224	FILM CAPACITOR	.22MF 5% 50V	
	C 127	QFV41HJ-333	FILM CAPACITOR	.033MF 5% 50V	
	C 128	QFLA1HJ-562ZM	M.CAPACITOR	5600PF 5% 50V	
	C 129	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 130	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 182	NCS21HJ-471AY	C CAPACITOR	470PF 5% 50V	
	C 183	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 184	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 192	NCS21HJ-471AY	C CAPACITOR	470PF 5% 50V	
	C 193	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 194	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 201	QERF1HM-474ZM	E.CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	C 202	NCS21HJ-101AY	C CAPACITOR	100PF 5% 50V	
	C 203	QFV71HJ-103	FILM CAPACITOR	.010MF 5% 50V	
	C 204	NCB21HK-681AY	C CAPACITOR	680PF 10% 50V	
	C 205	QERF0JM-476ZN	E.CAPACITOR	47MF 20% 6.3V	
	C 212	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 221	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 222	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 223	QER41HM-105VM	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	C 224	QFLA1HJ-822ZM	M.CAPACITOR	8200PF 5% 50V	
	C 225	QFV11HJ-154AZM	FILM CAPACITOR	.15MF 5% 50V	
	C 226	QFV41HJ-224	FILM CAPACITOR	.22MF 5% 50V	
	C 227	QFV41HJ-333	FILM CAPACITOR	.033MF 5% 50V	
	C 228	QFLA1HJ-562ZM	M.CAPACITOR	5600PF 5% 50V	
	C 229	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 230	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 282	NCS21HJ-471AY	C CAPACITOR	470PF 5% 50V	
	C 283	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 284	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 292	NCS21HJ-471AY	C CAPACITOR	470PF 5% 50V	
	C 293	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 294	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	C 301	NCB21HK-273AY	C CAPACITOR	.027MF 10% 25V	
	C 401	NCB21HK-273AY	C CAPACITOR	.027MF 10% 25V	
	C 701	NCT21CH-220AY	C CAPACITOR	22PF +50:-10% 1	
	C 702	NCT21CH-240	C CAPACITOR	24PF +50:-10% 1	
	C 703	QER40JM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 6.3V	
	C 704	QCY31HK-103Z	C.CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 705	QER40JM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 6.3V	
	C 711	QFV41HJ-224	FILM CAPACITOR	.22MF 5% 50V	
	C 731	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 751	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 771	QERF1AM-227ZM	E.CAPACITOR	220MF 20% 10V	
	C 772	QER41HM-225	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	C 773	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 781	QERF1CM-107ZM	E.CAPACITOR	100MF 20% 16V	
	C 782	NCB21HK-104	C CAPACITOR	.10MF 10% 25V	
	C 783	QET41AM-108	E.CAPACITOR	1000MF 20% 10V	
	C 784	NCB21HK-102AY	C CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	C 901	QERF1CM-107ZM	E.CAPACITOR	100MF 20% 16V	
	C 921	QER40JM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 6.3V	
	C 922	QER41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	C 923	QER41CM-476M	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C 931	QERF1AM-227ZM	E.CAPACITOR	220MF 20% 10V	
	C 941	QER41CM-476M	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
	C 971	QCY31HK-103Z	C.CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 972	NCB21HK-103AY	C CAPACITOR	.010MF 10% 50V	
	C 981	QETB1CM-228N	E.CAPACITOR	2200MF 20% 16V	
	C 982	QER41EM-475VM	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
	C 983	QER41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 984	QER41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	C 991	QCY81EK-104Y	C CAPACITOR	.10MF 10% 25V	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 992	NCB21HK-473AY	C CAPACITOR	.047MF 10% 25V	
	C 995	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
	CF 1	VCF2M3B-103	CERAMIC FILTER		
	CF 2	VCF2M3B-103	CERAMIC FILTER		
	CF 3	CSB912JF104	CERA ROCK		
	CJ701	VMC0319-001	CONNECTOR		
	CJ921	VMJ4035-001	MINI DIN JACK		
	CJ982	VMJ3022-001	PIN JACK		
	CP901	EMV5159-1008	CONNECTOR		
	CP902	VMC0234-P05	CONNECTOR		
	CP930	VMC0320-001	CONNECTOR		
	CP981	VMC0321-001	13PIN CONN		
	D 2	HSM2838C	DIODE		
	D 51	1SS133	SI DIODE		
	D 52	1SS133	SI DIODE		
	D 506	SLR-342MWA49	LED	RND	
	D 581	SLR-342MWA49	LED	RND	
	D 582	SLR-342MWA49	LED	UP	
	D 583	SLR-342MWA49	LED	DWN	
	D 584	SLR-342MWA49	LED	DISP	
	D 585	SLN-210MTT12KM	LED	CD	
	D 586	SLN-210MTT12KM	LED	TUNE	
	D 587	SLN-210MTT12KM	LED	TAPE	
	D 588	SLR-342MWA49	LED	POWER	
	D 589	SLR-342MWA49	LED	UP	
	D 590	SLR-342MWA49	LED	DWN	
	D 591	SLR-342MWA49	LED	SEL	
	D 592	SLR-342MWA49	LED	MONO	
	D 593	SLR-342MWA49	LED	P.SCAN	
	D 594	SLR-342MWA49	LED	SOUND	
	D 706	DSK10C-E	DIODE		
	D 715	HZS5.6EB2	ZENER DIODE		
	D 716	HZS5.6EB2	ZENER DIODE		
	D 717	HZS5.6EB2	ZENER DIODE		
	D 725	MA165	SI DIODE		
	D 771	HZS10EB1	ZENER DIODE		
	D 781	HZS6.2EB3	ZENER DIODE		
	D 782	DSK10C-E	DIODE		
	D 783	HSM2836C	DIODE		
	D 784	HSM2838C	DIODE		
	D 931	HZS10EB1	ZENER DIODE		
	D 942	HZS11EB2	ZENER DIODE		
	D 943	HSM2836C	DIODE		
	D 971	DSK10C-E	DIODE		
	D 981	1N5401TM	SI DIODE		
	IC 1	LA1867M	IC		
	IC701	UPD17005GF-E31	IC		
	IC751	HD74HC126FP	IC		
	IC901	UPC1228HA	IC		
	IC921	TEA6320T	IC		
	IC981	HA13152	IC		
	J 1	VMJ4045-001	ANT.SOCKET		
	L 1	VQP0018-4R7	INDUCTOR		
	L 2	VQT7F28-501	IFT		
	L 781	VQP0018-470	INDUCTOR		

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	L 981	VTC24AG-10A	CHOKE COIL		
	LCD 1	VGL1167-001	LCD		
	PL581	VGZ0001-055	LAMP		
	PL981	VGZ0001-056	LAMP		
	PL982	VGZ0001-056	LAMP		
	Q 1	DTC114EK	TRANSISTOR		
	Q 706	DTC114EK	TRANSISTOR		
	Q 707	2SB1322(RS)	TRANSISTOR		
	Q 711	DTA114EK	TRANSISTOR		
	Q 771	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q 772	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q 781	2SD1994A(R,S)TA	TRANSISTOR		
	Q 782	2SA1037K(R)	TRANSISTOR		
	Q 783	2SA1037K(R)	TRANSISTOR		
	Q 784	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	Q 786	DTC114EK	TRANSISTOR		
	Q 931	2SD1994A(R,S)TA	TRANSISTOR		
	Q 932	2SD1994A(R,S)TA	TRANSISTOR		
	Q 933	2SD1994A(R,S)TA	TRANSISTOR		
	Q 934	2SB815B7-T-HL	TRANSISTOR		
	Q 935	2SB815B7-T-HL	TRANSISTOR		
	Q 936	DTC114EK	TRANSISTOR		
	Q 942	DTA114EK	TRANSISTOR		
	Q 943	DTC114EK	TRANSISTOR		
	Q 944	2SD1048X7T-HL	TRANSISTOR		
	Q 945	2SD1048X7T-HL	TRANSISTOR		
	Q 946	DTA114EK	TRANSISTOR		
	Q 971	2SC2412KK1	TRANSISTOR		
	R 1	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 2	NRSA02J-154NY	MG RESISTOR	150K 5% 1/10W	
	R 3	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R 4	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R 5	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 6	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 7	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 8	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R 9	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 10	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 11	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 12	NRSA02J-823NY	MG RESISTOR	82K 5% 1/10W	
	R 13	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 14	NRS181J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/8W	
	R 15	NRSA02J-682NY	MG RESISTOR	6.8K 5% 1/10W	
	R 16	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 17	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R 18	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R 19	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
	R 20	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 22	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 23	NRSA02J-474NY	MG RESISTOR	470K 5% 1/10W	
	R 24	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 25	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 26	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 27	NRS181J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/8W	
	R 28	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 29	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 30	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 51	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 52	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 53	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 54	NRSA02J-392NY	MG RESISTOR	3.9K 5% 1/10W	
	R 101	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R 102	NRSA02J-334NY	MG RESISTOR	330K 5% 1/10W	
	R 103	NRSA02J-151NY	MG RESISTOR	150 5% 1/10W	
	R 112	NRSA02J-0RONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	R 113	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 121	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 122	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 123	NRSA02J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/10W	
	R 124	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 125	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R 126	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R 181	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
	R 182	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
	R 183	NRSA02J-2R2NYM	MG RESISTOR	2.2 5% 1/10W	
	R 184	NRSA02J-2R2NYM	MG RESISTOR	2.2 5% 1/10W	
	R 185	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R 186	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
	R 191	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
	R 192	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
	R 193	NRSA02J-2R2NYM	MG RESISTOR	2.2 5% 1/10W	
	R 194	NRSA02J-2R2NYM	MG RESISTOR	2.2 5% 1/10W	
	R 201	NRSA02J-153NY	MG RESISTOR	15K 5% 1/10W	
	R 202	NRSA02J-334NY	MG RESISTOR	330K 5% 1/10W	
	R 203	NRSA02J-151NY	MG RESISTOR	150 5% 1/10W	
	R 212	NRSA02J-0RONY	MG RESISTOR	5% 1/10W	
	R 213	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 221	NRSA02J-223NY	MG RESISTOR	22K 5% 1/10W	
	R 222	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 223	NRSA02J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/10W	
	R 224	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 225	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R 226	NRSA02J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/10W	
	R 281	NRSA02J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/10W	
	R 282	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
	R 283	NRSA02J-2R2NYM	MG RESISTOR	2.2 5% 1/10W	
	R 284	NRSA02J-2R2NYM	MG RESISTOR	2.2 5% 1/10W	
	R 285	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R 286	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
	R 291	NRS181J-273NY	MG RESISTOR	27K 5% 1/8W	
	R 292	NRSA02J-563NY	MG RESISTOR	56K 5% 1/10W	
	R 293	NRSA02J-2R2NYM	MG RESISTOR	2.2 5% 1/10W	
	R 294	NRSA02J-2R2NYM	MG RESISTOR	2.2 5% 1/10W	
	R 561	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/10W	
	R 562	NRSA02J-561NY	MG RESISTOR	560 5% 1/10W	
	R 563	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
	R 564	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 565	NRSA02J-182NY	MG RESISTOR	1.8K 5% 1/10W	
	R 566	NRSA02J-272NY	MG RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
	R 567	NRSA02J-682NY	MG RESISTOR	6.8K 5% 1/10W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 568	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/10W	
	R 569	NRSA02J-561NY	MG RESISTOR	560 5% 1/10W	
	R 570	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
	R 571	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 572	NRSA02J-182NY	MG RESISTOR	1.8K 5% 1/10W	
	R 573	NRSA02J-272NY	MG RESISTOR	2.7K 5% 1/10W	
	R 574	NRSA02J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/10W	
	R 575	NRSA02J-561NY	MG RESISTOR	560 5% 1/10W	
	R 576	NRSA02J-821NY	MG RESISTOR	820 5% 1/10W	
	R 577	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 581	NRS181J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/8W	
	R 582	NRS181J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/8W	
	R 583	NRS181J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/8W	
	R 584	NRS181J-122NY	MG RESISTOR	1.2K 5% 1/8W	
	R 701	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 702	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 705	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 706	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 708	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 710	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 711	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 712	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 713	NRS181J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/8W	
	R 714	NRS181J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/8W	
	R 715	NRS181J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/8W	
	R 717	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 718	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 728	NRSA02J-121NY	MG RESISTOR	120 5% 1/10W	
	R 729	NRSA02J-121NY	MG RESISTOR	120 5% 1/10W	
	R 730	NRSA02J-121NY	MG RESISTOR	120 5% 1/10W	
	R 731	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 735	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 736	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 751	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 752	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 753	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 754	NRS181J-334NY	MG RESISTOR	330K 5% 1/8W	
	R 755	NRS181J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/8W	
	R 756	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/10W	
	R 757	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 758	NRSA02J-334NY	MG RESISTOR	330K 5% 1/10W	
	R 759	NRSA02J-101NY	MG RESISTOR	100 5% 1/10W	
	R 760	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 761	NRSA02J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/10W	
	R 771	NRS181J-471NY	MG RESISTOR	470 5% 1/8W	
	R 772	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 773	NRSA02J-681NY	MG RESISTOR	680 5% 1/10W	
	R 774	NRSA02J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/10W	
	R 775	NRSA02J-152NY	MG RESISTOR	1.5K 5% 1/10W	
	R 781	QRD145J-470S	CARBON RESISTOR	47 5% 1/4W	
	R 782	NRSA02J-682NY	MG RESISTOR	6.8K 5% 1/10W	
	R 783	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 784	NRSA02J-104NY	MG RESISTOR	100K 5% 1/10W	
	R 785	NRSA02J-183NY	MG RESISTOR	18K 5% 1/10W	
	R 788	NRS181J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/8W	

BLOCK NO. 01

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R 789	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 790	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 791	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 792	NRS181J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/8W	
	R 795	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 796	NRSA02J-103NY	MG RESISTOR	10K 5% 1/10W	
	R 901	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
	R 931	NRS181J-331NY	MG RESISTOR	330 5% 1/8W	
	R 932	NRS181J-2R2NY	MG RESISTOR	2.2 5% 1/8W	
	R 933	NRS181J-2R2NY	MG RESISTOR	2.2 5% 1/8W	
	R 934	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 935	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 936	NRS181J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/8W	
	R 937	NRS181J-2R2NY	MG RESISTOR	2.2 5% 1/8W	
	R 941	NRS181J-102NY	MG RESISTOR	1.0K 5% 1/8W	
	R 942	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 943	NRSA02J-332NY	MG RESISTOR	3.3K 5% 1/10W	
	R 945	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R 946	NRSA02J-562NY	MG RESISTOR	5.6K 5% 1/10W	
	R 971	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 972	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 981	NRSA02J-472NY	MG RESISTOR	4.7K 5% 1/10W	
	R 982	NRSA02J-473NY	MG RESISTOR	47K 5% 1/10W	
	R 983	NRSA02J-222NY	MG RESISTOR	2.2K 5% 1/10W	
	R 984	NRSA02J-121NY	MG RESISTOR	120 5% 1/10W	
	R 995	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
	RY971	VSK1D12-121	RELAY		
	S 561	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	DISP	
	S 562	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	SOUND	
	S 563	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	POWER	
	S 564	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	P.SCAN	
	S 565	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	MONO	
	S 566	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	UP	
	S 567	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	DWN	
	S 568	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	SEL	
	S 569	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	DWN	
	S 570	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	TAPE	
	S 571	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	6	
	S 572	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	4	
	S 573	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	5	
	S 574	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	1	
	S 575	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	2	
	S 576	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	UP	
	S 577	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	RND	
	S 578	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	TUNE	
	S 579	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	CD	
	S 580	QSP1A11-V15	TACT SWITCH	3	
	TU 1	VAF6S08-001	FM/AM TUNER PAC		
	VR 1	QVPA601-503A	V.RESISTOR		
	VR 2	QVPA601-503A	V.RESISTOR		
	X 701	VCX5026-001Z	CRYSTAL		

7 Exploded view of enclosure parts and parts list

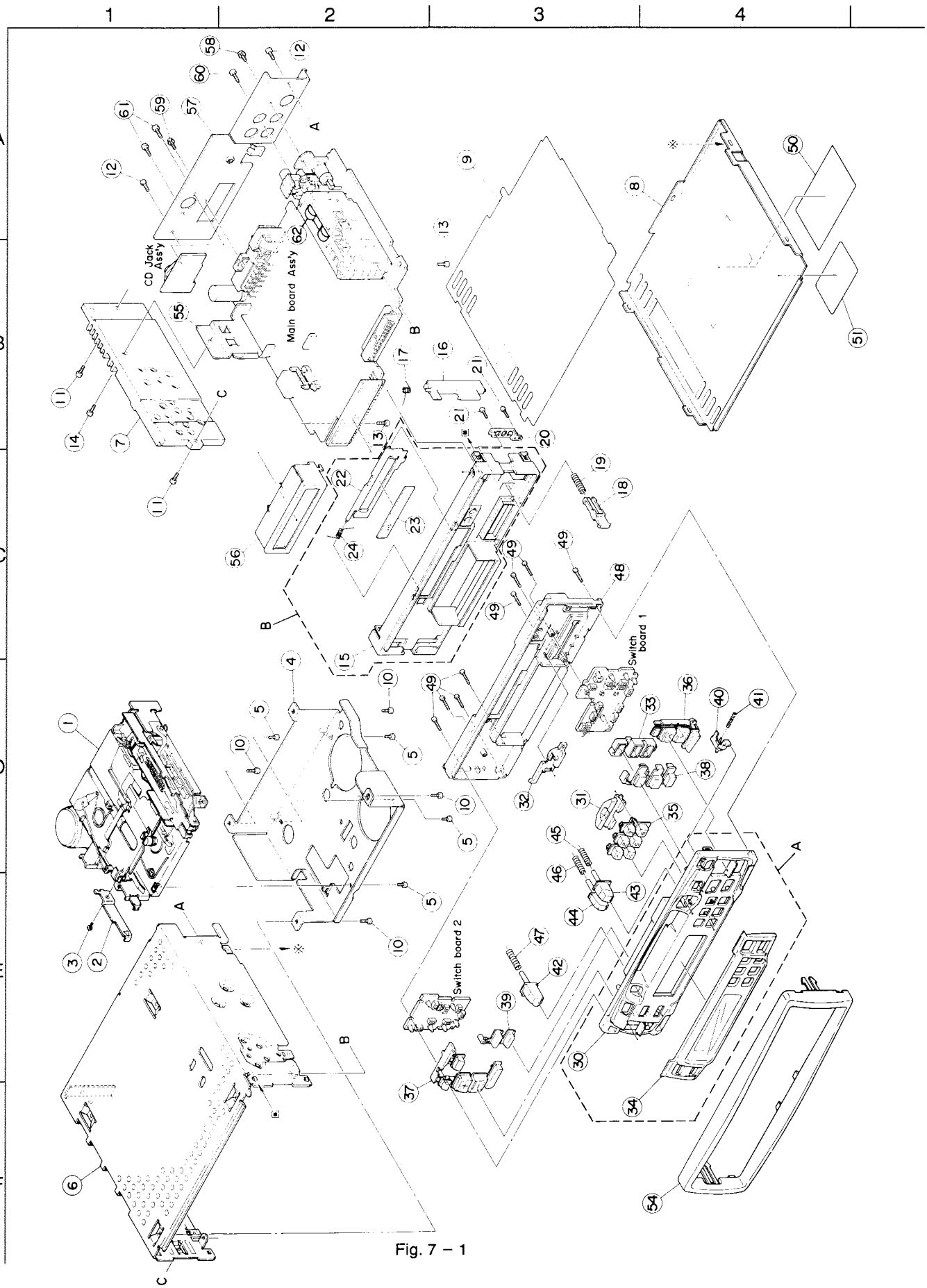


Fig. 7 – 1

● Enclosure component parts list

BLOCK NO. M1MM□□□

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	A	ZCKSRT600J-NPA	NOSE PIECE	NO.30,34	1		
	B	ZCKSRT600K-FB	FRONT CHASSIS	NO.15,22-24	1		
	1	----------	RT600 MECHA	2CH HEAD MECHA	1		
	2	VKL7226-003	EJECT LEVER		1		
	3	SPSK2625Z	MINI SCREW	MECHA+MECHA BKT	1		
	4	FSKM2002-001	MECHA BKT		1		
	5	VKZ4333-002	SPECIAL SCREW	MECHA BRACKET(F	4		
	6	FSJC1014-001	CHASSIS		1		
	7	FSKL3004-001	SIDE PANEL		1		
	8	FSKM3004-001	BOTTOM COVER		1		
	9	FSMA3001-001	INSULATOR		1		
	10	SDST2604Z	SCREW	CHASSIS+MECHA B	4		
	11	SDST2608Z	SCREW	CHASSIS+SIDE PA	2		
	12	SDST2606Z	SCREW	CHASSIS+REAR BK	2		
	13	SDST2606Z	SCREW	CHASSIS+MAIN PW	2		
	14	SDST2608Z	SCREW	SIDE PANEL+IC B	1		
	15	FSJC2005-001	FRONT CHASSIS		1		
	16	FSKS3002-001	LOCK LEVER		1		
	17	FSKW4005-003	TORSION SPRING	FOR JES PRODUCT	1		
	18	FSXP3018-001	RLS KNOB		1		
	19	VKW3001-320	COMP.SPRING		1		
	20	FSKL4008-001	HOLD PLATE		1		
	21	SPSN1745N	MINI SCREW		2		
	22	VJC4145-002SS	CASSETTE LID		1		
	23	FSJC4001-002	LID PLATE		1		
	24	VKW4947-003	DOOR SPRING		1		
	30	FSJC1015-002	FRONT PANEL		1		
	31	FSJK3001-002	LIGHT LENS		1		
	32	FSJK3002-001	LENS		1		
	33	FSYH3010-002	LED HOLDER		1		
	34	VJK2197-001	FINDER		1		
	35	VXP2099-001	PRESET BUTTON	1/2/3/4/5/6	1		
	36	VXP1005-002	UP/DOWN BUTTON		1		
	37	VXP1006-001	+/- BUTTON		1		
	38	VXP2100-002	D.FUNC BUTTON	CD/TUNE/TAPE	1		
	39	FSXP3019-005	PUSH BUTTON	MONO/P.SCAN	1		
	40	FSXP3020-001	DETACH BUTTON		1		
	41	VKW3001-321	COMP. SPRING	DETACH BUTTON	1		
	42	FSXP3021-002	EJECT BUTTON		1		
	43	FSXP3022-002	FF BUTTON		1		
	44	FSXP3023-002	REW BUTTON		1		
	45	VKW3001-323	COMP. SPRING	FF BUTTON	1		
	46	VKW3001-323	COMP. SPRING	REW BUTTON	1		
	47	VKW3001-323	COMP. SPRING	EJECT BUTTON	1		
	48	FSJC1016-001	REAR COVER		1		
	49	SPSN1780N	MINI SCREW	FRONT+REAR	8		
	50	VYN3546-S002SA	NAME PLATE		1	B,E,G,GI	
		VYN3546-S003SA	NAME PLATE		1	GI	
	51	VND4391-001	CAUTION LABEL		1		
	54	FSJD2004-003	TRIM PLATE		1		
	55	FSKL4007-001	SHIELD CASE		1		
	56	FSYH2002-003	LAMP CASE		1		
	57	FSKM3003-001	REAR BRACKET		1		
	58	LPSP2606Z	SCREW	REAR BKT+ANT JA	1		
	59	LPSP2606Z	SCREW	REAR BKT+13P CN	1		
	60	SDSF2608Z	SCREW	REAR BKT+PIN JA	1		
	61	SDSF2608Z	SCREW	REAR BKT+CD IN	2		
	62	VMA4631-002	SHIELD PLATE		1		

8 Exploded view of mechanism parts and parrts list

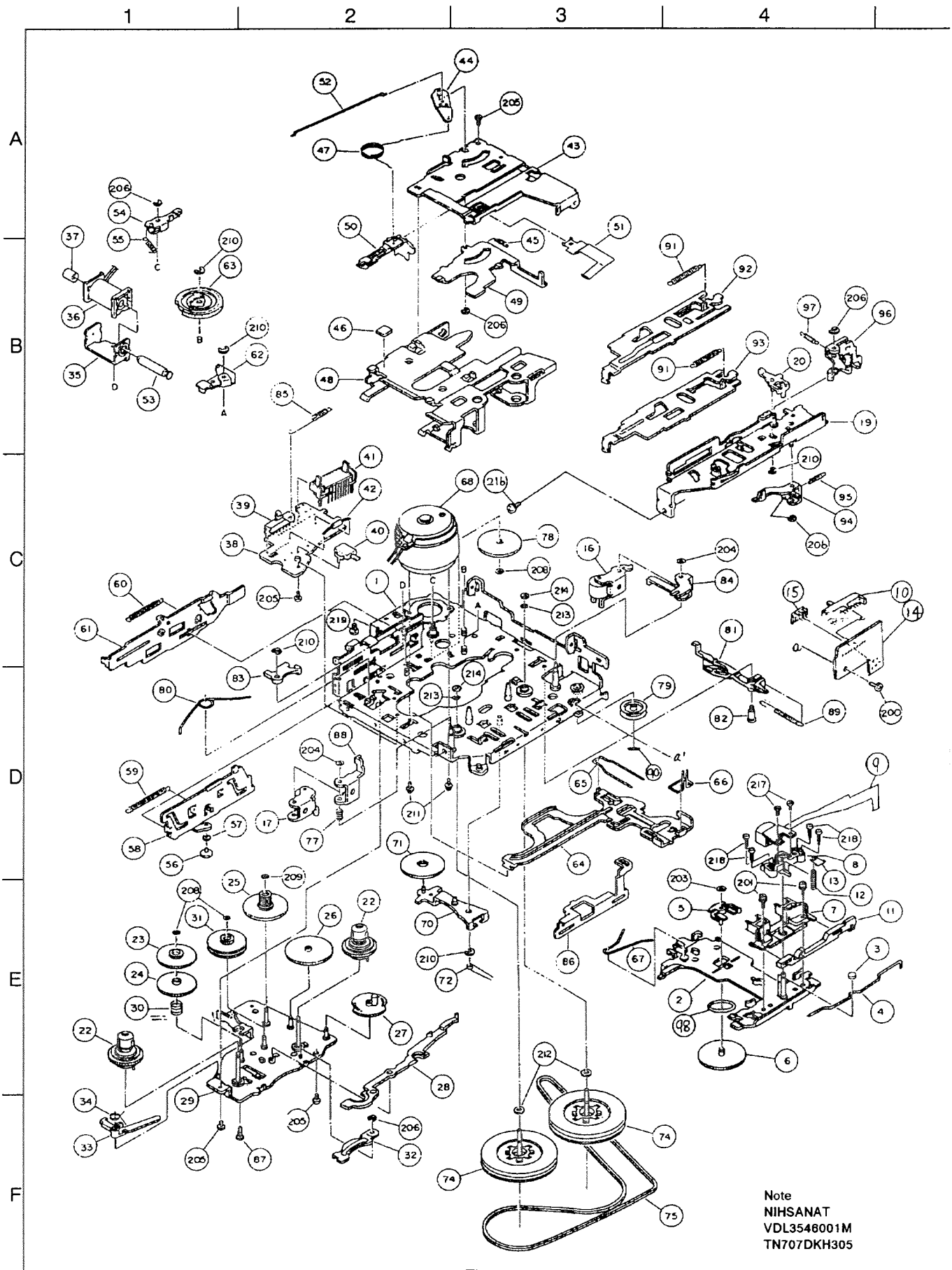


Fig. 8 – 1

● Mechanism component parts list

BLOCK NO. M2MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	1	194001526T	CHASSIS ASS'Y		1		
	2	194016503T	HEAD PANEL ASY.		1		
	3	19400303T	SP ROLLER		1		
	4	19400304T	P.R.SPRING		1		
	5	19400305T	P.GEAR METAL		1		
	6	19400306T	P.GEAR		1		
	7	19400312T	TAPE GUIDE U		1		
	8	19400327T	HEAD HOLDER B		1		
	9	62010390T	HEAD	P-7742BB-0572	1		
	10	64020207T	SLIDE SWITCH	SSSSA3002A	1		
	11	19400328T	SHIFT PLATE B		1		
	12	19400315T	H.G SPRING		1		
	13	9F2635010T	FASTEN WASHER		1		
	14	19400746T	H.SUBSTRATE J		1		
	15	68170214T	SOCKET		1		
	16	194004301T	P.ROLL.ARM(F)AS		1		
	17	194004302T	P.ROLL.ARM(R)AS		1		
	19	194005503T	F.R.BKT(M)ASS'Y		1		
	20	194005504T	SEESAW P(M)ASY.		1		
	22	194006302T	T.REEL ASS'Y		2		
	23	19400612T	P.GEAR (R)		1		
	24	19400613T	F.GEAR (R)		1		
	25	19400615T	P.D.GEAR		1		
	26	19400616T	E.D.GEAR		1		
	27	19400617AT	REVERSE GEAR(M)		1		
	28	19400648T	E.D.PLATE B		1		
	29	194002501T	M.G.P.SEMI-ASY.		1		
	30	19400635T	TN SPRING		1		
	31	194006312T	P.CLUTCH ASS'Y		1		
	32	194014129T	LIFT UP PLATE		1		
	33	19401464T	ANTI-REV ARM		1		
	34	19401460T	TRI ARM SPRING		1		
	35	19401431T	P.BRACKET(K)		1		
	36	194014140T	K.F COIL ASS'Y		1		
	37	19401433T	CORE(K)		1		
	38	19400745T	SW SUBSTRATE		1		
	39	64020206T	SLIDE SWITCH	SSSSA2001A	1		
	40	64020405T	PUSH SWITCH	SPVC11001A	1		
	41	68150227T	RECEPTACLE	TKC-A08X-C1	1		
	42	ERB12-01	DIODE	ERB12-01	1		
	43	19400801T	CASE LIFTER		1		
	44	184008503T	P.E PLATE ASS'Y		1		
	45	18400820T	SPRING		1		
	46	18400875T	CUSSHION RUBBER		1		
	47	19400813T	REVERSE SP.C		1		
	48	19401410T	CASSETTE CASE M		1		
	49	19400804T	C.D PLATE B		1		
	50	19400810T	PACK SLIDER		1		
	51	19400806T	PACK PRESS.SP.		1		
	52	18400823T	P.E SPRING		1		
	53	19401434T	PLUNGER(K)		1		
	54	194020505T	T.A.PLATE ASS'Y		1		
	55	19401437T	T.A.PLATE SP.		1		
	56	19400901T	H.P.ROLLER(A)		1		

BLOCK NO. M2MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	57	19400902T	H.P.ROLLER(B)		1		
	58	19400953T	C.H.PUSH PLAT.M		1		
	59	19400905T	C.H.SPRING		1		
	60	19400906T	PUSH LEVER SP.		1		
	61	19400907T	PUSH LEVER M		1		
	62	194020506AT	K.F PLATE ASS'Y		1		
	63	194014142T	K.F CAM GEAR		1		
	64	19401001T	MAIN PLATE		1		
	65	19401002T	M.S.SPRING		1		
	66	19401007T	H.S.SPRING		1		
	67	19401444T	K.F.SPRING		1		
	68	194011310T	MOTOR ASS'Y	MCI-5U3LCKA	1		
	70	194012504T	FR W.PLT.SEM.AS		1		
	71	19401703T	F.GEAR		1		
	72	19401704T	FR SPRING M		1		
	74	194013303T	F.L.CAPS.ASS'Y		2		
	75	19401417T	MAIN BELT		1		
	77	18400437T	P.P SPRING		1		
	78	194014123T	MAIN GEAR M		1		
	79	194014115T	MIDDLE PULLEY		1		
	80	19401443T	HEAD PANEL SP.M		1		
	81	19401405T	TRIGGER ARM(C)		1		
	82	19401406T	COLLAR SCREW(T)		1		
	83	19401442T	H.P.PUSH ARM(K)		1		
	84	19401409T	SEESAW WRK.PLT		1		
	85	19401412T	POWER SW.SPRING		1		
	86	194014127T	FR SLIDE PLT.M		1		
	87	19401415T	COLLAR SCREW(P)		1		
	88	19401416T	H.P.RETURN ARM		1		
	89	19401407T	T.A.SPING(C)		1		
	90	9W0225010T	P.WASHER CUT	0.85X2.8X0.25	1		
	91	19401589T	FR LEVER SPRING		2		
	92	19401590T	FF LEVER (MH)		1		
	93	19401591T	REW LEVER(MH)		1		
	94	19401503T	P.C.PLATE		1		
	95	19401504T	P.C.SPRING		1		
	96	19401505T	ROCK PLATE (M)		1		
	97	19401506T	ROCK PLATE SP.M		1		
	98	9W0540020T	HL WASHER	10 X 14 X 0.4	1		
	200	9P1220051T	S TAPPING SCREW	M2 X 5	1		
	201	9P0220051T	TAMS SCREW	M2 X 5	2		
	203	9W0640070T	HL WASHER CUT	2.1 X 4 X 0.4	1		
	204	9W0630060T	HL WASHER CUT	1.6 X 3.8 X 0.3	2		
	205	9C0420303T	S TAPPING SCREW	FOR CAMERA M2X3	4		
	206	9E0100152T	E RING	S 1.5	5		
	208	9W0625030T	HL WASHER CUT	1.2X3X0.25	3		
	209	9W0630050T	HL WASHER CUT	1.6 X 3.4 X 0.3	1		
	210	9E0100202T	E RING	S2.0	5		
	211	9P0220031T	TAMS SCREW	M2 X 3	2		
	212	9W0513060T	HL WASHER	2.1 X 5 X 0.13	2		
	213	9W0520010T	HL WASHER CUT	1.85 X 3.2 X 0.	2		
	214	9W0650030T	HL WASHER CUT	1.5 X 3.2 X 0.5	2		
	216	9P0226041T	TAMS SCREW	M2.6 X 4	1		
	217	9F2720401T	FIX SCREW	FOR HEAD	2		
	218	9F2220071T	ADJUST SCREW		4		
	219	9B0226531T	SCREW	M2.6 X 3.5	1		

9 Illustration of packing and paerts list

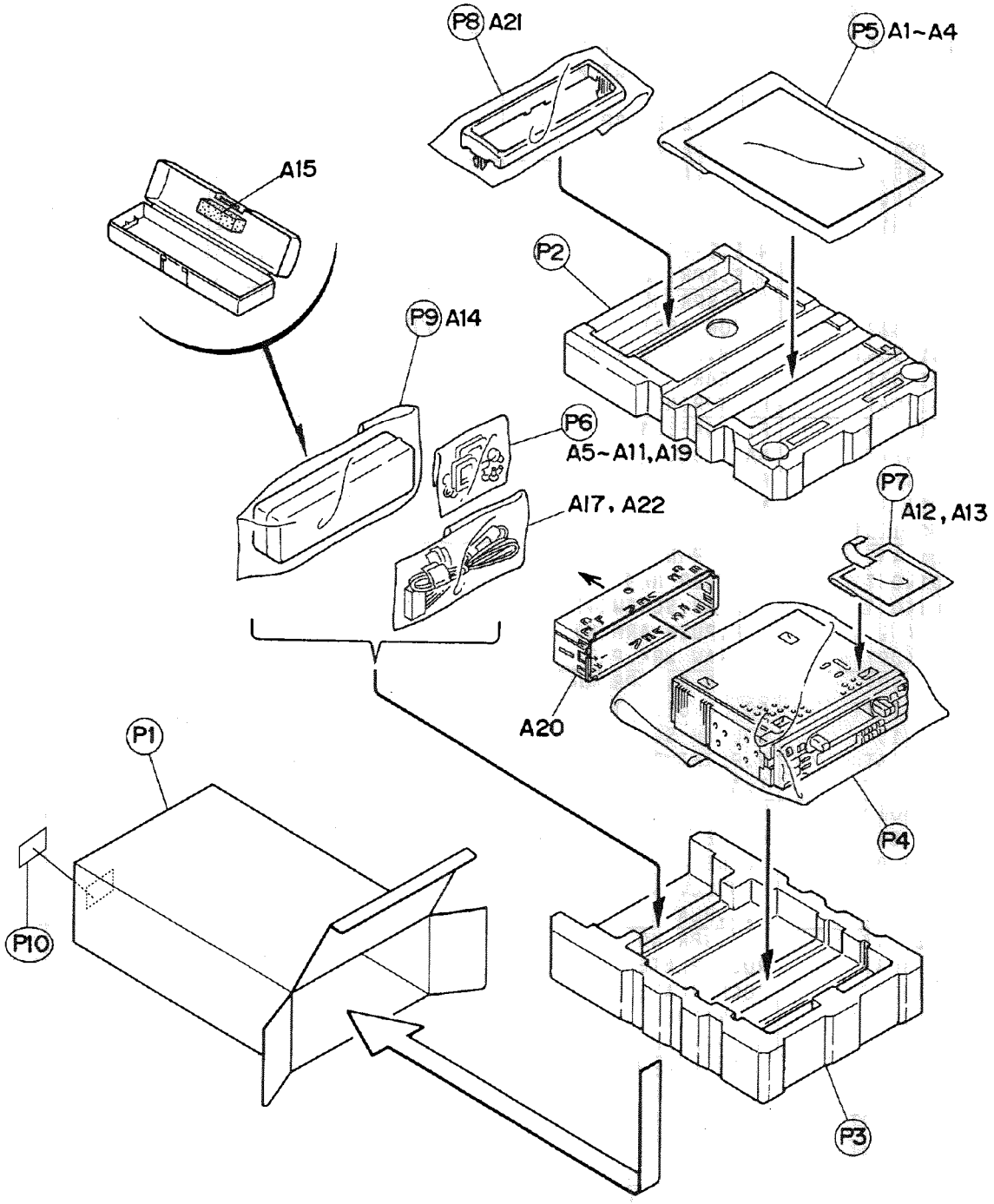


Fig. 9 – 1

● Packing parts list

BLOCK NO. M3MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	P 1	VPC3546-S001	CARTON	PRINTED IN SING	1		
	P 2	FSPH1003-001	CUSHION(TOP)	TOP SIDE	1		
	P 3	FSPH1004-001	CUSHION(BOTTOM)	BOTTOM SIDE	1		
	P 4	VPE3005-066	POLY BAG	SET	1		
	P 5	QPGB017-02404	POLY BAG	FOR INSTRUCTION	1		
	P 6	QPGA008-01205	POLY BAG	SCREW KIT 1	1		
	P 7	QPGA008-01205	POLY BAG	SCREW KIT 2	1		
	P 8	QPGA010-03003	POLY.BAG	FOR TRIM PLATE	1		
	P 9	QPGA010-03003	POLY.BAG	FOR HARD CASE	1		
	P 10	VND3111-005	CARTON LABEL	CARTON(CODE39)	1		

● Accessories

BLOCK NO. M3MM

⚠	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	A 1	VNN3546-211S	INSTRUCTIONS	PRINTED IN SING	1		
		VNN3546-451S	INSTRUCTIONS		1	E	
		VNN3546-481S	INSTRUCTIONS		1	E	
		VNN3546-471S	INSTRUCTIONS		1	GI	
	A 2	VNC2400-090	CAUTION SHEET		1		
	A 3	BT-20066A	WARRANTY CARD		1	B	
		BT20060	WARRANTY CARD		1	B	
		BT-20135	WARRANTY CARD		1	G	
	A 4	VND3050-001	IDENTITY CARD		1		
	A 5	VKZ4027-002	PLUG NUT		1		
	A 6	VKH4871-001	MOUNT BOLT		1		
	A 7	VKZ4328-001	LOCK NUT	FOR M5	1		
	A 8	WNS5000Z	WASHER		1		
	A 9	VKY3124-001	SIDE SPRING		2		
	A 10	SSSP4006Z	SCREW	FOR SIDE SPRING	4		
	A 11	VKL7233-001	HOOK		2		
	A 12	SPSJ1725M	MINI SCREW		1		
	A 13	VND4619-005	SHEET		1		
	A 14	VJB2014-002	HARD CASE		1		
	A 15	VYSH118-002	SPACER		1		
	A 17	VMC0014-159	13P CORD ASS'Y		1		
	A 19	QHX5080-001	WIRE CLAMP	FOR CORD HOLDER	1		
	A 20	VKM3819-001	MOUNTING SLEEVE		1		
	A 21	FSJD2004-003	TRIM PLATE		1		
	A 22	QMF60R1-8R0	FUSE	8A SERVICE ONLY	1		
	KIT 1	KSRT600K-SCREW1	SCREW PARTS KIT	P6,A5-A11,A19	1		
	KIT 2	KSRT75RK-SCREW2	SCREW PARTS KIT	P7,A12-A13	1		

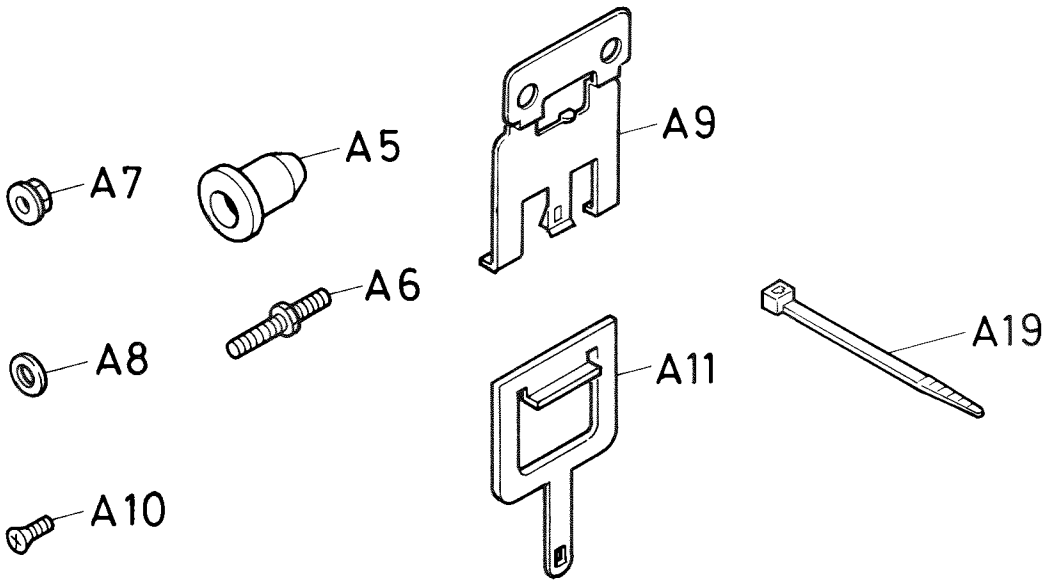
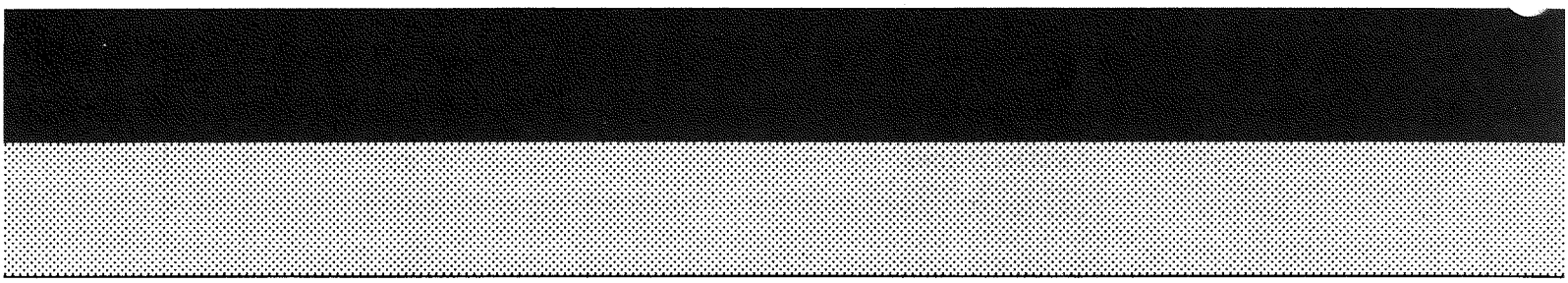


Fig. 9 – 2



JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
AUDIO PRODUCTS DIVISION 10-1, 1-chome, Ohwatari-machi, Maebashi-city, Japan

(No. 49250)

Printed in Japan
–H0702–O–